K.B.G.
1081

Bib.Id : Z6741bo
Item : 21208-2477

BABAD LOMBOK RIWAJAT DEMUNG SANDUBAJA

" Tembang mangkétu "

1. Tembang sino mangké tumandang / mangké sun handasih /maring kang sudi hamatja /déneng sastra tuna lewih /kadi tjinakar ring paksi / tjurat tjurit serbat serbuk / tan wira nggal nujwa / déneng kagunga ning kapti / lan kung regen hamijarsa sun derbé bijang // hangrungu haken tjarita / tjaritané Lombok nguni /langang wadon hakastjarijan / ngrungu tjaritané Saruni / milané nginen hanulis / babad Lombok lan Brangbantun /rahina wengi winatja / budjangga haneng handjani /
2a. sareng lawan tuwan kepala Rempung batjarita // swaminé hasidkah / Hadji Haminah nami / lanang wadon dana darma / hormat maring pekir miskin / tan pegat rahina wengi / hasidkah hasing rawuh / tan telate hing wardaja / hapa-dang terusing hati / gilang gilang hanglajang tur tunging padang // tetep mantesi jéng Hijang / hana néng hing Hijang Widi / dunija tekéng haherat / moga selameting bèndjing / tan kenéng tulih sari / maring Hijang Maqha Luhur / miwah nabi hutusan / hanèng djagat kembang sari / djagat tiga sunija sadjroning kembang //
nghangin? 2. nora sur rija nora hulan / lawan trangga naslengin / hana ratu mung sanunggal / pawestri haju lilewih / jana tinon nora histri nora lanang, handerbé patih kar$wa / Tjikra bala Tjikra haksi / hanéng madija ning kerahaksija / Jgi kerbala hanéng wingking / samija tengga nagari / nora bukti nora turu / nora wengi nora rahina / hing nagara kambang sari / melemeleha-néng pamalengan//

" P A N G K U R "

3a Malika hing mangsa hika / ning Hijang suksema murba hing maqluk néki / tengah dalu prapta nipun / hudan hangin ributan / saken kaju watu gunung pada ruoun / gontun batu kang balaba / hadresaking luhur hukir// gunung Rindjani miku raras / miwah gunung mari laras rikrik / balabur batu gumuruh / tibéng désa pempatan / jata hanjut balé halang kuta rubuh / kurambanganing segara / wongipun halong kang mati // pitung dina lami nira / gentuh hiku hangebning pratiwi / batu hanjut mala ketuk /
3 hing Lèneng hakadampar / hanerus maring Batudéndéng hikang hanjut / wong hipun kabèh hapalija / weneh munggah munggah hing hukir // hing Djaringo' hasingidan / samija ngusi salon darat Sangadji / hakumpul hana hing riku / weneh ngusi Semalija / Boro' Bandjar Mapunbabi Lalang Salut / Sanotok penggiliq rogija / Sembalun Sadjang lan Sapit // Jèh nawo lan Palemran / Batubandan Djadjangka pernah néki / Durjan
4a Rambanbatu / saher kalawan bolas / Batulawang Baturenténg Batutjangkuq/ semalih tiba hing tengah / Brangbantun nggènira hurip / hana ring Mudung Bijabakang / tanah Gadang Lembak Babidas hiki / sawenèh hana kang larut / mring bumi Kembangkrang / Pangadangan lawan sukatahin lungguh/ sawenèh hana kang teka / maring Langko Padjanggiq // warnanen kang munggwing pangija / samija larut kalawan ratu huni / hasingidan hing riku / hing Lombok hagung manah / djangkep sapta dina hesat punang gentuh / nulih karija humah desa / nggéné sawidji widji // hing Lombokhakarja kuta / desa hagung pernah hé sangadji / hana sirèng karang
4. Mumbul / pernah harija kang Nata / hadi patih hing karang Bumbang nggonipun / Pangulu ring Tubilalang / Pepatih hing Kembang kuning //
Djaksa sirèng karang Flam / punang banda hahumah ring pasisi / sama kalawan sang Prabu / karang Lombok génija / wusa krèja humah lan karaton hagung / pasang lulurung marapat / wus kerta puning nagari //
dèsa Brangbantun kotjapa / sampun kukuh kutané hangingil / ki Demung Ngabé-hiriku / dadi pangku nagara / muwah hing sukamulija kalawan
5a Salut / putrané di Patih hika dadi muter kang nagari //
mwah kang nging kembang kremang/ Pangadangan kalawan Sukatahin / Pongga wa hana hing riku / dadi mantja nagara / Salon darat lan MudungBijabak kang hiku / Dipatih hika hangrèka / dadi pa///ku kang nagari //
wonten kang ngatibèng Bajan / hatmadjané susuning Madjapahit / hakrèja nagara luhung / nenggih ring desa Bajan / lan kang djanggih hing Lombok hadji sang Prabu / hakerinéng putri papatan / dadi Prabu njakra wati //
hamuter ring bumi Sasak / sokong Bajan Kuripan lan Padjanggiq / kang
5. lurah déning sang Prabu Lombokkang nga-mangku rat / saban tahun kekah nembong sang Prabu / hakrèja kuta sempana / lan karaton Sri Bupati // nagara Lombok alumbrah kerta pati betjik hasuka sugih / panganggo pangan wiguh / mas ringgit pitjis murah / kadi kebo sampi djaran kambing hasu / bébék hajam hangsa dara / buron hulam hakeh sami // wusan gawé miru sanggah / humah dèwa hing kajangan géneki / lanang-gawé pambukur / sirèng brang Barokaq / lanang-gawé panggungan ring tirta Mumbul / pernah dewa Batara / duk maksih hagama kapir // nengakena risaksana / polah hira Prabu Lombok hamukti / wenten genti kang kawuwus / hing nagara kin hing tengah / polah hira hadi Demang Brangbantun /haparentah kadang

Afgedrukken op het kantoor van D. A. Thieme (1950)
van een kaart van Oost Java

1. Tembang s
sudi hamatja
tjurat tjuri
ning kapti /
haken tjarit
ngrungu tjar
Brangbantun /

2a. sareng lawan
Hadji Hamina
miskin / tan
hing wardaja
tunging pada
Widi / duni
tulih sari /
djagat kemba
2. nora sur rij
sanunggal /
handerbé pat
kerahaksaja
nora bukti n
sari / melem

3a Malika hi
ki / tengah
gunung pada
gunung Rindj
batu gumuruh
buh / kuramb
lami nira /
3 hing Lènèng
wong hipun k
Djaringo' ha
hana hing ri
lang Salut /
Jèh nawo lan
4a Rambanbatu /
semalih tiba
dung Bijabak
larut / mrin
sawenèh hana
munggwing pa
riku / hing
gentuh / nul
bokhakarja k
4. Mumbul / per
nggonipun /
Djaksa s
ma kalawan s
karaton hagu
dèsa Brar
mung Ngabé-hi
5a Salut / putr
mwah kang ng
wa hana hing
kang hiku /
wonten kang
nagara luhung
hadji sang Pr
hamuter ring
5. lurah déning
nembeng sang
nagara Lombo
ngan wiguh /
hasu / bébék
miru sanggah
siréng brang
dewa Batara
hira Prabu Lo
hing tengah /

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

warga / habetjikuta nagara / lanang gawé kubon sawah / miwah lendang, hanandur sakulíring / pari balèlèng lan djagung / kapas harèn kalapa / suruh djambé samiga dadi sadajéku / lanang ingon hasu djaran / hambuburu kréja néki // Demung Brangbantun lunga / habuburu marahing gunung Rawi / hakéhantuk nija buburu / babi krah mandjangan / jata
6. malih ki Demung hantuk hamburu / mandjangan sidji baronga / hanjameti kuda haglis // mandjangan malaju hangrap / malah tekèng kuwang Merop dénukih / kang katutu tan punang majung / majung sirón lendang sabintang / nulih dèn tumbak majung pan mati sampun / sigrah patih patih Lombok prapta / hangrebut majung hiki // hangling patih hasrun modjar, kuléné Demung wani ngliwati / buburu hing pahar hingsun / mangké sira sun djarah / pawatesé sungé Panganggir pajarmu / ki Demung hantun tumedak / saking kuda hanawuri // lah gusti Patih kawula / hamijarsa wate tosé pajar mami / lor-or sungé Holorkedung / mudjar wang tua Hamma mangké Patih milu dieja ngalu hiku / huruh hingsun sipta ki Patija / hajuna tadah lan mami // sira Patih hasruh ngutjap / lah haboner samuré ki Demung hiki / dumeh sira nora hanut / maring parentah hing ngwang / Demung ngabé kesel hati né hamuwus / lah majung hambila tuwan / lah kari manira pamit // nulih mungahing turangga / tjinameti palajuné lir hangin / wus prapta hing gunung sijup / si Rawé rowangira / hambakta buron hulih hira wawu / anulih sami pinikulan / kotjap wus prap-
7. téng nagari // nulija ramé sukan sukan / mangan nginum sakéné kawula wargi / wus dèn tutur haken wawu / polah hira habantah / lan ki Patih Lombok sawut wuwus / sakéhé hamijarsa / sami mérang bunekati // wonten gontining riwanjat / hari nira Demung Brangbantun kari / lanang tur wasi aling semu / bagus hanom digdaja / kari hanèng dosa Lombok karang Mumbul / kantuné dèning wanodija / haju hanom rabi néki // Putra nira Rangga Bumbang / nama nipuni Lala Saroni / tan sipi haju kalangkung / landep semuning tunggal / Lala Saruni pan lagi pangantèn
8a wawu / dèning Demung Sandubaja / Marinè Demung hinguni // wenten gentining tjarita / Sri Bupati Lombok tatkala midjil / hingiringi wadija djalu / kaluwan wadija kanija / dan Sang Prabu lanang histri linggar hasruh / kang lunga lan kabasaran / gong beri Tandak hangi ring // tan kawarna duking marga / sampun prapta hing Mumbul Sri Bupati / lanang histri hanak putu / malebèng djro ning dèwa / hangandjali nunas waras lan rahaju / sawu-sing pada ngabaktija / hangatur babanten sami / jata munggahing panggungan / lanang histri sang Prabu Ujakrawati /
8. sawusija samija tumedun / sang maténg pamataran / nulih rawuh Demung Sandubaja mangku / sareng lawan rabi nira / hangatur woh wohan sami // Demung Sandubaja nembah / ngatur woh wohan ring ratu lanang histri / hamarima tana santun / hing ratu histri lanang / nulih sami linggih hiringan Sang Prabu / Ni Saruni warna nira / hanelahi kadi asasih // sakuning garowa sang nata / hikang lewih lewih haju néki / rawuh Ni Saruni wawu / teka surem kalingan / dèning tjahja Ni Runi hadi murub /
9a katon dènira sang nata / tumulih katawan brangti // jata mantuk Sri Narendra / tana suwé wus praptèng dalem puri / hangundang Patih wus rawuh / tumulih hatatanija / sapa si wong histri huni teka wawu / tjahjané murub lir surija / hangungkuli garowa mami // ki Patih humatur nembah / lah punika pangantèn hanjar singgih / ki Demung Sandubajéku / hikang haduwé kerma / Putra nipun Rangga Bumbang raré hiku / haran Rara Saruni ja / kangaju murubing nguni // sang nata halon ngandika / hédan
9. temening sun maring Ni Saruni / jènora hatemubé suk / pasti sun palatra / mangké paran dajan nira kena kapus / darepon kena dènira / Ni Saruni rabi mami // sang Prabu kena ngundang / kang Pangulu punika sampun prapti / jata nulih tinutur / kajéku dèsang nata / sawur rira ki Djaksa mangké humatur / lah tuwanadja mangkano / hanggawé lata hing bumi //
10 hudjaring hukum kotara / jèn sang nata hanglanpah tan jukti / dadi rusak nagara gung / par huninging kotara / Prabu hiku minangka damar ring bulan / kapindo minangka sipat / ping tiga mangku negari //
10a lan kaping patipun muwah / dadi wadja hati ning wong sanegari / tatep wong hadjeneng ratu / hiku petang perkara / sidji hadil pala merta hadi luhung / kapindo nipun sabar / katiga wani hing pati // kaping pat hipun tan loba / sawuninè tan kena hwah malih / kang lungsur djeneng ratu / huga petang perkara / sawidjiné dadi habot harep latjur / kapindo wedi wanodija / katiga wedi hadjurit // kapat hipun dursila / dengki djahil loba tan duwé hadil / hiku pijageming ratu / mangké padu
10. ka nata // teka hajuna ngamet rabi ning ngulun / jan kona hamba hanegah, hiku hang rusak negari // ki Djaksa hamit mantuka / dan sang nata kutjup hangrungu werti / dèn te hening manah hipun / hales tan kena huga, sajan kondap hajuné Saruni wawu / hangandikèng patih hira / hadoh mati hingsun patih // sira patih humatura / hing sang nata serwi sira tur bakti / hadja twan duka kewuh / heman twang hèdan / kadi kena Saruni rabi twanku / mangké hamba hangapusa / matèni Sandubajéki // jan patil
11a haken pangarah / wong sadesa pada buburu bèndjing / sang Prabu hagé hangutus / haswarèng Sandubaja / hambawaha tjambra kuda nija buburu /

DADAD LOMBOK RINGKAT DEMUNG SANDUBAJA

" Tembang mangkéto "

1. Tembang aino mangké tumandang \ mangké aun bandasih \ marling kang
\ sudi bamarja \ dénéng sastra tuna lewih \ dadi tilaksar ring pakat
tjuwat tjuwit sarbat sarbuk \ tan wira \ dénéng kagunga
ning kapti \ lankung roman bamtjaras aun derbé bitang \ bangrungu
bakan tjarita \ tjaritané Lombok ngurut \ lanang wadon bakasitjaritan
ngrungu tjaritané Sarunt \ nitané ngisan bangsa \ dadal lombok lan
Brangbantun \ rahina wengi wiwatja \ dudjangga bangng bandjang \
2a. sarong lawan tuwan kapala Rompung bétjarita \ awanino basidkah
hadji bamrah nami \ lanang wadon dana darma \ norma marling pakir
miskin \ tan pegat rahina wengi \ basidkah basing rawah \ tan tolate
hing warata \ bapa-dang terusing hati \ gilang gilang bangjatang tur
tungang padang \ tetap mantsadjéng Hitang \ hang ngéng hing Hitang
wadi \ dunija tetkéng rahorat \ moga salamating bénditing \ tan kenong
tulih sarl \ marling Hitang Mdja Lukur \ miwah nadi kutuan \ bangng
djagat kembang sari \ djagat tiga sunija sadjroning kembang \\
3. nora sur rija nora bulan \ lawan tranggana nalangkan \ bana ratu mung
sangsaraf \ pawesari hadji lilewih \ jana tinon nora hiwadi nora lanang
bandérbé patih kang wa \ Tjitja bala Tjitja bakal \ hangng nadija \ ning
kerabalaja \ Jé kerbala hangng wingking \ sanija tangga nagara \ hing
nora bukti nora tury \ nora wengi nora rahina \ hing nagara kambang
sari \ malamglaha-ning pamalangan \

" PAKOKUR "

3a. Hallia ning mangga nika \ ning Hitang sukmana muroa ning mapluk nó-
ni \ tengah dalu prapta ripun \ muban inangin ributan \ sakéh inja watu
gunung pada rubuh \ gontur batu sang gelabe \ narsasaking lumur mukir \\
ning Hitang nika rasa \ niwah gunung mari larag rikrik \ balabur
batu gumurun \ tidéng dasa pempatan \ jata bantut batjé nalang kuta ru-
buh \ lumrambangning sagara \ wongtipun padang lang mati \\ pitung dina
lamt nira \ gantun hika mangabing pratiwi \ batu bantut mala ketuk \
3 hing lénéng palakambar \ hanarug maring Batudénéng nikang bantut \
wong ripun kabéh rapatja \ wenéh mungah mungah hing bukit \\ hing
Dtaringo \ bantangkan \ sanija ngut asion darat Sangat ti \ nakumpul
dana hing rika \ wenéh ngut Somatja \ Boroh Bandjar Mapunbah la-
lang salut \ Sanotok pangatjip rojta \ Sembalun Sadjang Jan Sapit \\
jéh nawo jan palamran \ Batubandan Dtadjangka parrah néka \ Dutjan
3a Hambanbatu \ sahor kalawan bolaa \ Batulawang Daturantang Batutjangkung\
sanalih tika hing tangah \ Brangbantun nganjira nurip \ hana ring Mi-
dung Bitjakang \ tanah Gadang Lombok Badidaa hika \ sawenéh hana kang
jarut \ mring bumi Kombangkrang \ Panggadangan lawan sukatanin Jungguh\
sawenéh hana kang tuka \ mring bangko pad jangga \\ warranan kang
mungwing pangja \ sanija jarut kalawan ratu nunt \ bantangdan hing
rika \ hing Lombok hagung manah \ djangkep sapta dina bosat punang
gantuh \ nulih kanja bumah dasa \ nggané sawidji wid ji \\ hing lom-
bokanja inta \ dasa hagung pornah hé sangat ji \ hana aring karang
4. kumbul \ pornah kanja kang hata \ had patih hing karang Bumbang
nggonipun \ Pangulu ring Tubilalang \ Pepatih hing Rombang kuning \\
Djakas aring karang plam \ punang banda hanumah ring pasat \ sa-
ma kalawan sang Prabu \ karang Lombok gonja \ wasa kepta puning nagara \\
karatan hagung \ pasang julumung marapat \ wis kepta puning nagara \\
dasa Brangbantun kotjapa \ sampun kulub kutané hangkingji \ ki De-
mung Bgabé-kikin \ dadi pangku nagara \ muwah hing sukamulja kalawan
5a sakut \ putrané di Patih hing dadi muter kang nagara \\
mwah kang kembang \ pangadangan kalawan Sultanin \ Pongga
wa hana ring rika \ dadi manja nagara \ sakon darat lan Mundungkitabar
kang hikin \ Dipatih hika hangrela \ dadi pangku kang nagara \\
wonten kang ngatidong Batan \ batmadjané sawuring kad japanit \ bakaja
nagara lukung \ nonggih ring dasa Batan \ lan kang djanggih hing Lombok
hadji sang Prabu \ kakorsang putri pasatan \ dadi Prabu ngaka wati \\
hamutor ring bumi Sasak \ sokong Batan Kurikan lan padjangga \ kang
5. Jurah dening sang Prabu Lombok nya mangka rat \ sakan tainn kokah
nagara Lombok sumbran kerta pati bétjik hasuka sugih \ pangangso pa-
ngan wigih \ mas ringgit pitjis murah \ dadi kebo sampi dagan kambing
hasu \ bebek ingam hangsa dara \ buron hujan hakéh sami \\ wisangawe
mirg sangsaja \ bumah dewa ning jangan gonsdi \ jangan-dewo pasabulur \
airong burung Barokan \ jangan-dewo pangumpuning tjita mumbul \ pernah
dewa sakura \ dun malaih dewana lapir \\ nongakona riasiasana \ polan
nira Prabu Lombok hamukti \ wokkan gonti kang kawuwus \ ning nagara kan
ning tanman \ polan nira dadi Demung Brangbantun \ hapurentah kadang

/ haswarèng Sandubaja / hambawaha tjambra kuda nija buburu / larangan gebong rinudjak / pada buburu hing bèndjing //

1. Demung Sandubaja modjar / lah hatura kawula hing Sang Ngadji / ja sang Prabu linggar besuk / kawula lumiringa / jata patih mantuk matur hing sang Prabu / jakti Sandubaja kena / kapus déning kawuléki //

2. dan sakehing patih rata / mwang Ponggawa pinadja dé sang ngadji / kinéna mangké hing besuk / ki Demung Sandubaja / maring halas tatkala buburu bésuk / sadaja darja hanira / dareponé kena mati //

11. 3. kotjap Demang Sandubaja / sampun wengi hawartèng garowa néki / ki nen tjawisana sekul / kakang lunga babedak / winarahing sira Patih ngiring sang ngulun / Ni.Saruni lona ngutjap / serwi mekulaki néki //

4. lah kakang hajwa mintar / nora bentah kawula dèn tilari / pangrasa ningsun tan patut / kadi twan dèn goda / paning nguni kawula huni wus huruh / hing tjipta nira sang nata / hajun hangamet dénéki //

5. Demung Sandubaja modjar / seraja nabut garwadé-pun rangkuli / ngaras nulih dèn rum rum / munggahing pagulingan / lah kakang jaji mang-

12a. kana huruh / hing swabawa né sang nata / hedanan ring mamku hari //

6. hanging jèn kakang maleka / kersani wong nora katemah néki / tur kakang wani sumanggup / hing patih kanga warah / pan tan patut halinjoki kakang masku / ngowah djandji ngedèng baja / kewala wedi malesi //

7. henti mangké wlasing tijas / Ni Saruni ngrungu watjana ning laki / lali waspané deres metu / Demang haris hangutjap / sraja rum rum serwi hanekahing kajun / sang dijah tanémuting raga / wus mijosari ning djis sim // 8. harumidjiling watjana / haduh kakang hamba tan betah kari

12. / haneda sareng halampus / Demang haris mangku dijah / serwi ngaras pangutjapé manis harum / rungunen pawekas kakang / hajwa masku wlang hati // 9. hing tembé malih hatemuwa / hing lawutan hana hing mananga Baris / pun kakang hana hing riku / hangambila ndika mirah / pan hiriki hakèh wong hakréja dudu / hing dina tembé tanana / hamung wedi hangrawosi // 10. lega duka tjipta nira / Ni.Saruni hangrungu pawekas laki / nalika wus reké metu / hadus maring patihan / nulih mantuk hing wisma

13a. mangan hanginum / nalika nulih rahina / sampun murub sang hijang rawi //

11. ki Patih nabuh tengeran / nulih mangkat sakèh wong sanagari / mwah patih rata tan kantun / mbakta tjambra lan djaran / kang saweneh bakta rawé lawan rabut / pinasang hing gawah mananga / rabuté kalawan patih //

12. dan sang nata nulih linggar / sabalané hakwèh pada hangiring / Dem

13. mang Sandubaja sampun / hawangsit maring ~~rawu~~ / pulang lan getih pun kakang / hawartèng jaji sun mati // lah tutut kuda hika / hawarahing sira henggon majit mami / hadja dèn salin lanadus / jajah sodara ndika / sareng maskun pedemajitku hiriku / kubur husapen lan réma / djikiren kalawan tangis // 13. mesanen lan watu halas / pulang ngena jèh panor masku hari / nulih ndika jaji mantuk / hiring kajun sang nata / nulija nginang hurup sepah histri kakung / tarima tarimalatija nulija hangadeg lumaris // 14. Ni Saruni hakidemat / hangundjungi ngaras laki néki

14a. /tumulija samit tumungkul / Demang Dibaja narima / nulih mangkat hanitihing kuda hasruh / lampahé hanulih huntat / kéring déning hasu sanung gil // 15. wus prapta hing sumur bata / dan kapanggih sang nata samija nganti / dan mantri bala supenuh / sergep sakèh sendjata / angrawosi tingkahé mangké hangepung / hamateni Sandubaja / wus dadi rarasanéki //

16. dan Patih nuduhing bala / hagebura bara djaru galohi / saking brang Pawoq mulamu / mangidul palaju nija / tekeng bangbangan rabut latih hiriku / jata bubar punang bala / hagrohing wanagiri / kang patih rata hanjadang / hing Sabintang mwah Panggiling ragi / hang rabut kagunganagung / hing kutang merpana / punang mantri kadija nira sang Prabu / lan para patih ponggawa / samija nunggang kuda haglis // 17. hasikep talempek mamas / dan sang nata hana pahna glis / Demang Sandubaja kantun, hiriki huga kitta / hing larangan Gebong nggèn hamburu / haturira Demang Baja / lah sandika Sri Bupati // 18. Demang hadi Sandubaja / nunggang kuda putih hanom hapekik / tjabra nipun putih halus / tjitjing

15a haran Si Getaq / lan penganggon nipun sami putih harum / hawastra petal hangraras / hasabuk putih hangrawit // 19. hasélana lusa petak / haku lambi lapis tiga haputih / dastar petak putih harum / gawok sakèhé tumingal / hing warnané hadi Baja hadi luhung / hakèh galaka manis pradata / pantesé hanjakra bumi // 20. sang nata nitih turangga / hangiringi hadi patih sang Hadji / njadang hi larangan gebur / samija hadjadjar wajang / hakèh kebo sampi lawan majung / hing sabintang haba

15. bedak / miwah ring Panggiling ragi // 21. hakèh hantuk nija mandjangan/ sampun liwat sabintang dèn gerohin / sakèh patih rata kumpul / hin Gebong gonija njadang / jata medal mandjangan sawidji hagung / hingaju Demang Dibaja / tumulija dèn buru glis // 22. anjemeti Gagarmajang/ lan si Getaq dénaca hamburuni / sakèh para patijamburu / mantri lan patih rata / samihanjemeti kuda hasru hamburu / tanana hulih paréka / hing mandjangan haging nginggil // 23. Satrija Dibaja hangrap / punang kuda sareng si Getaq haglis / mandjangan sampun katutut / tjinoting si Getaq / tinunggangan si Gagarmajang sampun / Demang Sandubaja

16a. ja

numbak / mandjangan punika mati // 24. sigrah rawuh patih rata / hang rabuti hang rubung hanumbaki / Demang Dibaja hasruh / nalika sampun wapat / Demang Dibaja mantuking rahmat Hijang Hagung / tumulih runtuhing kuda / tumangkeb marahing siti // 25. tinumbak sangkahing huntat / terus maring dadané punang kanin / getihé deresumantjur / luluting Gagarmajang / hajun den luti numbak déning kang musuh / si
16. Getaq hika hang lang lang / hakemiting gusti néki // 26. si Gagarmajang malajwa / maring wisma sapraptané hangikik / henenga kena punika / kotjapa Sri Narendra / hajun mali haneweki Demang hasruh / tji nokoting hasu nira / hasu tinumbak mati // 27. jata reren Sri Narendra / hangumpuling wadija bala prapti / ramé hasegak gumuju / lintang suka sang nata / dumèh hantu denija rabi haju / jata samija sukan sukan / pamupuh saréning kuning // 28.

" M A S K U "

17a 1. Tembang sahir kotjapa Lala Saruni / sapangrungu nira / mulati kuda kang prapti / haniba nulija kantaka // satangi nija halara dénija ha nangis / tangisi hang raras / lir kadi pulung ka pipit / lir sundari kapawanan / panangisé hasrah kakungé ring Widi / moga tinarima / djiwa ragané hing Widi / hamba neda lumiringa //
2. nulih kagjat rawuh jajah réna néki / mwah hari lan kakang / han datengi La Runi / pada milu hakaruna //
3. La Saruni kantaka sakedèp tangi / tumulih lumampah / hanututing kuda haglis / tinut déning kadang warga // 4. sampun prapta hing la
17. rangan Gebong haglis / kapanggih kang raka / majité gumulinging siti / La Saruni hakidmat // 5. ha ngundjungi ngaraspadoné kang laki / nulih takantaka / sareng gumulinging siti / gupuh punang kadang warga /. 6. Gagarmajang hanjungkiting lemah haglis / hang dupak hanépak / hangaduking punang bumi / kersané hanggawé lwang // 7. punang jajah sodara nija Ni Saruni / ngamet daka papan / hamung hibu lan kang rahi / hanunggoni sang kantaka / tana suwé kangamet kaju wus prapti / wus teka hing lwang / ki Rangga hanulungi / Gagarmajang nggawé lwang //
18a. 8. sampun dadi lwangé lan papan prapti / jata bangun megah / Ni Masaruni hanglilir / hangusaping kakungira // 9. réma pandjang dèn lukar kréja nutubi / majité kang raka / tumulih denaras pipi / jèh nètra nggénija kadusa // 10. wusa kadus tumulih haris hanangis / haduh sang Hijang Tunggal / Tuwan tarimaha singgih / hatma djiwa laki hamba // 11. Tuwan raksa tuduhena hingga betjik / hing dunija hahe rat / kang mati hamba kang hurip / moga Tuwan raksa héna //
12. temu kena hamba hagé laki mami / lah satemah tuwan / mariksa kang
18. hala betjik / kawula hasrah ljing Tuwan // 13. wusa lekas panedané ring Hijang Widi / nulija bangun menggah / hamuleking réma nija haglis tumulih binaktèng lwang // 14. nulija pendem tumulija daka papani / r mulija hingurugan / kinarija kubur wus dadi / sampun dinokokan mésan // 15. Ni Saruni malih ngusap kubur haglis / déning rambut tira / Ni Sa runi nangis hariris / haduh kakang mas mirah hing wang // 15.
wus katekan lir tutur handika wengi / sraja gugur toja / lan banju
19 a netra né riris / sraja ngundjungi kidmat // 16. haduh kakang heling heling hadja lali / hing ngubaja ndika / lawan kawula hing wengi / himuten sapari polah // 17. haduh kakang handika hiki kang mati / kawula hagesang / wus hamba srahing Widi / hamarèntah handika tuwan / haduh kakang handika hiki hasahit / parcking Satollah / teda kena ham ba hing Widi / hagé hapanggih lah tuwan // 18. haduh kakang kuda gagar-majang kari / lah hambila tuwan / norana kang hangi ngoni / tu
19 wanugi hanungganga // 19. haduh kakang kawulangaturi huning / kawu la putusan / matur ring raka ndikéki / nguninga jèn tuwan wus lina //
20. haduh kakang kawula bangun hing mangkin / hakonari hamba / hing Demung Ngabé hing mangkin / hanguninga raka tuwan // 21. nulija ba ngun La Saruni sira linggih / serwi gulung réma / hangusapi kang rara hi / harum widjiling watjana // 22. hadi Lanang lah lunga sira hing mangkin / himatur huninga / hing Demung Ngabé déna glis / jèn rahi handika wus pedjah // 23. ki Lanang hanulija sira hupamit / maring
20a raka nira / tumulih késah tumulih / datan kawarna hing marga //
24. mangké wus prapta hing Demung Daha mangkin / henenga kena sira / kabéh hiku polahireki / kotjap Sri Bupati hika // 25. sampuna pusan hapangarah hing nagari / hagé mapag sira / Ni Saruni rabi mami / lana nang wadon sampunprapta //

" D A N G D A N G "

1. hangabeki haraharah Sandubajéki / gong lan baris / haramé rumijal henti sukané sang katong / déné wus katekan kajun / Sri Narendra mapel / hingiring wadija bala // histri lanang lumaku // ki Patih kang rumi-
nan

16.

17a

17.

18a.

18.

19 a

19

20.

20a

20 / hapti ngamèt / Gagarmajang hangetèkin / sinèpak dipun kapak //
2. getih samburat aderes midjil / dèn dupakin / Gagarmajang ngamuka/
singa parek dèn ketik mangké / nulija kinembar sampun / binedilan
tinumbak haglis / Gagarmajang wus pedjah / sinanding siréku / hing
kuburé Sandubaja / dan pinendem / déning Rangga Bungbang hiki / hen
ti sukané sang nata // 3. pan tanana hama-langi hiki / marapekin /
hangrum ruming dijah / lah nini mulih hamangké / tan kawarna Patih
21a. hadus / ludiranè ginoso mulih / heneng mangké ki patija / kotjapa
sang Prabu/ sakèhing pawèstri hika / rum rum dijah / pada haturing
mulih / Ni Saruni tan pangutjap// 4. nora kawasa mangké hanangis /
Ni Saruni / kangen laki nira / sing wong lanang parek reké / hajun
dèn tudjah hiku / dadi mangké tanana wani / sakedep huga nira / baagu
ngun menggah hiku / sajan wong lanang kèh prapta / mara pekin / sa-
kedep haniba malih / kangening laki matija // 5. rinubungan pada
21 pawestri /hingunggahan / hing luhur djempana / mulih pinikulan hagé/
mantuk negara hagung / sakèh hamban pada hangabèh / laninja Sri Na
rendra / hikang ngreksa hiku / haneng luhur ring djempana / tana
suwé / hing marga prapta negari / wus mantuking dalem pura //
6. tana suwé binakteng djro puri / hing pasarèjan / Ni Saruni lilira,
hangagem gagaman mangké / serwi linggih sang ngaju / pan tumedun pa
natarana glis / tinut déning sang nata / hang rum rum sang Prabu /
22a. Ni Saruni tan pangutjap / lamon parek / Sri Bupati nora wani / dena
jat déning pedang // 7. saking hadoh sang nata ngarih harih / wus
kalih dina / marahing djro pura / Ni Saruni tana ngling mangké / ta
na nidra tana bangun / tana nginum tana bukti / sang nata sahut hu
djar / lah paran kara ningsun/ maskun tanarsèng manira / rungu-nana /
hudjarhingsun mirah jaji / sakèh garwa sun mirah // 8. lan sakèhé
sahi sining puri / tekeng rahina / mirah sun seraha / hing ngawula
22. hing mangké / hing ngurip tekeng lampus / nulih mungkur Ni Saruni /
Ni Saruni metok hudjar / swara kadi madu / hana mangké nijat hingwang
hendjang hadus / marahing mananga Baris / jen wus hadusrahing sira //
9. langkung ngègar manahé sang adji / ngrungu hudjar / lir katiban
merta / humugèng samudra mangko / tana suwé pangarah tiku / kinen
hatjawisa bèndjing / hangiring sang nata bèndjang / halangon besuk /
dan ki Patih wus waras / denija kabranan / hakenna nabuh mangkin /
23a. gong bedil lan surak pada // 10. djoget barong tandak sami / sekul
hulam / njanjamik njamikan /wus dalu kotjapa mangké / bèndjang mang
ké kawuwus / sira Patih sampun glis / hanabuh tenggeran lunga / sakèhé
bala rawuh / mbakta rurubah nija /sesek paseban / gablan baris
humidjil / djoli djempana sumadjija // 11. lanupatjara hasri hasrih
/ dan sang nata / medek hangrum rum sang dijah / duh mirah masku ngè
ngèr/ lah sampun samapta hiku / kawula handèkèng djaba hiki / hangan
ti midjil mas mirah / mulih ngadeg sangaju / Ni Saruni humidjila /
23. sruh lumampah / mungweng djoli tana hapti / hakuda djoli tanarsa //
12. sakèhé para wanodija hangiring / hamajungin / serwi hatatandak /
wus metu nagara mangké / hadjak munggah djoli tan pajun / lawan dja
ran tana hapti / kedah huga tan suka / lumampah huga hingsun / tan
kawarna hing marga / tana suwé / praptahing mananga Baris / kembang
tundjung bang wus praptà // 13. kembang sari kuning haminggir / ka
ton murub / muntjar tekeng samudra / nulih minggir palajaré / Ni Sa
24a runi prapta wawu / hing muwara mananga Baris / kembang wus praptèng
hamporan / Saruni hamuwus / halapna kembang hika / dan sang nata /
ngakènin bala ngalapin / tundjung masari punika // 14. mental hanen-
ngah reké / jata sang Prabu hamuwus / malaju hajuna ngambil / sajan
hanengah tundjung hika / ngandika sang Prabu / lah tabuhana hènggal /
bedil surak / gamelan kalawan baris / derpon linggar tundjung mas //
15. nulih tinabuh gong kalawan bedil / surak baris / lawan tatanda
24. kan / djogèt baris mara reké / tundjung bang sari hiku / tjahja le
wir surija nelahi / malih mintar tundjung hika / hajun ngambil sang
Prabu / tundjung hemasari hika / malih hanengah / malih tinut dé sang
adji / maring tehgahing samudra // 16. sakèhé sahisining pasih /
sami teka ngrungu swara ning surak / hadan mbabar pari reké / suku
nija tinusuk / Sri Narendra hangrak ngerik / melih taripungan / dè
ning bala tinulung / Patih Tumenggung mantja / Sinangarija / pada
katjurenan sami / déning lepoq pogot semulang // 17. sakwèhé hangrak
25a ngerik / tinulungan / déning garwa sowang sowang / Tundjung bang ma
sari reké / hàndepih saksana sampun / hingamporané pisanéki / Ni Sa
runi mara nana / nulih ngamet sampun / kembang halinggiha / ndan bi
nakta / hana hing djaladri / tjokli hahgiring hika // 18. buwaja
25a pada milu hangiring / tjahja murub / hanijar ring samudra / dan kati
ngalan ta mangké / dénira sang Prabu hiku /hajun hanunutut sangadji /
sang nata nulih kantaka / tinulung dèwa dweku / binakta mring daratan
/ sakèh kabranan / wus munggah hing darat sami pada ngaroh ngerik nge:
25. rak //swara ning tangis gumuhatri / mwah bala / lanang wadon hika /
prijatin lara tangise / sang halajar ka wuwus /tundjung bang masari

kuning / katon murubing samudra / lepas lampah sangaju / mantuk
maring rahmatullah / pinapaging / sakuwéhé mangké widadari / sahi
sining swarga mulija // 19. kang nganama dijah saprini / déwi
kendran / lawanilotama / Ni Supraba pamutjuké / kapaté haju haju/
hapan hika sarining swargi / hingandel déning Hijang / Ni Saruni wav
26a. wu / humatur sahawat sekar / singgih déwa / hendi paranira mangkin/
laki hamba Sandubaja// 20. Ni Lntama déwi kéndran hangling / sing
gih déwa / handika menenga / daweg ta lumampah hagé / tan wangdé
ndika haïemu / maring swarga hadi lewih / Ni Saruni menenga / hanu
lija lumaku / tana swé sampun prapta / mring sorga / wus pinarnah
hinga lewih / déné wus takdiring Hijang // 21. wusa panggih lawan
laki néki / djro ning padma / pan mula mangkana / histri kakung
tunggal hidepé / tur hasrah hing Hijang hagung / tetep manteb bak
26 ti hing Widi / hamanggih kulmat wirija / karané hatemu / hulih rah
mat bakti Hijang Suksema / nengakena / polahira / Ni Saruni manggih
lewih / lawan laki djro ning padma // 22. kawarnaha Sri Bupati /
wus pinikul / mantri lan punggawa / kang kanin depun djolija reké /
sadalan hanangis hangaruh / hahurahan sampun prapti / mara maring
nagara /mantuking wisma nipun / pada mulih sowang sowang / wusa bi
nakta / rinubung mantuking puri / satekané grija sang nata //
23. hang lilira Sri Narapati / dén tingali / Ni Saruni hilang /
sang Prabu hanangis bahé / habanting sari nipun / hasanget karuna /
27a sang nata sira kapatija / kasangetan hiku / ki Patih kejuh sadaja /
brangta rimang / sang nata kaduhan kingking / henenga kena sang
Prabu ngarang //

" S I N O M "

1. wenten genti kang kotjapa / Demung Daha kotjapa malih / sa prap
tané ki Lanang / hawarteng ki Demang mati / kang kanijaja néki /
Prabu Lombok medjah hiku /sapangrungu né sang ki Demang / Demang
niba kantaka nulih / tana swé ki Demang hanglilira //
2. satangéné menggah menggah /hangling tabuh tengeran haglis / pad
teka wadija bala / maring paséban haglis / mareki Demang sami / dan
27. lingira ki Demung padjaring wadija bala / hih weruhanira sami / San
dubaja pinedjah dera sang nata // 3. Lombok hamet rabi nira / lah
kajangapa siréki / mangké kapodaja nira / sakéhing kawula wargi /
karuna ngunus keris / ngadeg serwi hagumuju / duh rukip hamba tuwan
tan padosa Demang mati / teka djurak neda hamba njatija nana //
4. pira lara ning wong pedjah / herang hamba hahurip / hing nega
reng horang mangko / ki Demung lingira aris / lah sabara sira sami
katekan huga hing kajun / kang kaja hudjar rira / hagling ki Demung
28 a. Daha mangkin / Demung hagé sira hakarija surat // 5. dan hunining
punang lajang / sapa hikang lanang hiki / hing Lombok kang digdjaja
handjurak sanak suniki/ lah tutugna suniki / sun mbelaning sanak
hingsun / satekané surat hingwang / sahasen djata tjumawis / hangré
ha hawak hira sadaja // 6. subuh hingsun mangkata / hanuhuking ka
rep hiréki / jen tan kapapag hing marga / hing sun hing désa niréki
hangluruga negara mu / wus tjinéren punang surat / Demang Brangbar
tunhika mami / hana mantri sawidji haran Bondala // 7. kinen mbak
ta surat hénggal /ki Mendala sampun pamit / hagé nulija kesah héng
28. galxxx tana swé hanéng margi / wus prapténg hing negari / Lombok
hing bantjingah sampun / ka panggih ki gusti Patija / daweg ta siné
ba sami / déning ponggawa mantri nira sadaja // 8. subah nala sen
gamaq kadji siné dalem pikir / susah hisiq duwé mésaq / sangkaq ngé
né nengka dahit / saraq maté lwéq gati /nengka djari temah latjur /
V 29a. djumrodjok ki Mendala /hangatura punang tulis / gangsul ngutjap si
patih héh Mendala // 9. sira lunga hadénénggal / warahan Demung
glis / hingsun teka hana hing bendjang / hing nagarané kabasmi /si
sun djarah mangkin / sunirit sunadol hiku / nulih kesah ki Mendala
Patih nabuh tengeran glis / tengeraning perang lewir rubuh kang pe
29. tala // 10. tana swé sami prapta /sakéh sadija balèki / Ponggawa
mwang mantja hika / miwah para pradjurit sami / Tumenggung Harija
Patih / punang baris sampun rawuh / hanggawa sendjata hendah /wenel
nggawa tumbak bedil / hana sikep tapsir tulup lan bandrangan //
11. hana sikep tamong pedang / gada kalawan djemparing /djumrodj
humatura / samija matur ring ki Patih / hinggih ki gusti Patih /
paran ka gégéran sampun / lingé ki Patih hangerak/ wruhanira sadaj
ki / Demung Daha kambalika sang nata // 12. harep hanjatija hadi
Baja / hang rurug punang negari / hajun hangrusak sang nata / wakt
30a. subuh prapta néki/ hang rurug kang negari / hing mangké kita sampu
hang rurug handuhunan / jata matur sakéhing mantri / penet hugi ha
dika ki Patija // 13. pira hakéhé wong Daha / paksa lantjang won
Daha hiki / Ramesah wong sabumija / kepung siju sawidji widji / ma
sa hurip sawidji / jadijan kulit tembaga hiku / jadijan hahet kawa

V tinampan déning ki patja / awinatja sadjroning galih / tutug unining tulis / Demung Bantem dadapa sampun / mulih mbanting kang surat / sliebit kang punang tulis

20 \ bapti ngamoté \ Dagarma sang pangetékin \ sinépak dipun kapak \\
2. getih sampuret adarés midjil \ dén dupalin \ Dagarma sang ngamuka \
singa parek dén ketik wangké \ mulia kimember sampun \ dinadjan
tinumbak dagila \ Dagarma sang pedjah \ sinanding sirékan \ sing
kubuné sandubata \ dan pinemben \ déning Hang a Bungsang bikl \ ben
ti sukané sang mata \\ 3. pan tamana dana-dani bikl \ mangpekin \
hangrum rumang dijah \ jah mini mulih hamangké \ tan kawarna patih
21a. hadua \ Judirang ginoso mulih \ henong manké ki pati \ kotapa
sang Prabu \ sakéhing pawastri bika \ rum rum dijah \ pada baturing
mulih \ Mi Sarumi tan pangutap \\ 4. nora kawasa mangké hanangia
Mi Sarumi \ kangen jadi mira \ sing wong lanang parek reké \ hajun
dén tudjah bikn \ dadi mangké tamana wani \ sakedep huna mira \ sa-
ngun mongpah bikn \ sajan wong lanang kéh prapta \ mara pekin \ sa-
kedep hanika mulih \ kangenting jaki mati \\ 5. ninumpan pada
21 pawastri \ hingungsakan \ bing lumur dlempana \ mulih pinikulan hangé\
mantuk negara hagung \ sakéh bumbun pada hangabah \ lanjata Sri ha
rondra \ bikang mareka bikn \ hanéng lumur ring dlempana \ tana
sawé \ bing marga prapta negari \ wus mantuking dalem pura \\
6. tana sawé dinakténg dipo pura \ bing pasaretan \ Mi Sarumi lidira
hangagem gegaman mangké \ sarwi linggih sang ngatju \ pan tumedun pa
natarana gila \ tinut déning sang nata \ hang rum rum sang Prabu \
22a. Mi Sarumi tan pangutjap \ lamon parek \ Sri Bupati nora wani \ dena
jat déning pedang \\ 7. saking hadon sang nata ngarih harih \ wus
lasih dina \ marening dipo pura \ Mi Sarumi tana ngling mangké \ ta
na nidra tana dangun \ tana ngimun tana bukti \ sang nata sakut in
djer \ jah paran kara ningsun \ masakun tamarsong manira \ rungu nana \
hudjarbingsun mirah jajt \ sakeh gawe sun mirah \\ 8. lan sakéhé
22. sakt sinting pur \ tekeng rahina \ mirah sun serana \ hing ngawula
hing mangké \ hing ngurip tekeng lampua \ mulih mungkir Mi Sarumi \
Mi Sarumi metok hudjar \ awara kadi madu \ hana mangké ni jat hingwang
hendjang hadua \ marening manang hasia \ jon wus hadarahing aira \\
9. langkung pegear manaké sang adji \ ngrungu hudjar \ lir kadjan
merta \ humugéng samudra mangké \ tana sawé pangarah tilan \ kinén
hat jawisa béndjing \ hangiring sang nata béndjang \ balangon beauk \
22a. dan ki patih wus warsa \ dentja kabranan \ hakenna nabuh mangkin \
gong bedji jan aurak pada \\ 10. dioget barong tandak agni \ sainl
hulam \ ntanjamik ntamikan \ wus dalin kotjapa mangké \ béndjang mang
ké kawuwus \ aira patih sampun gila \ hanabuh tengeran lunga \ sakéhé
xxxx bala rawah \ mbakta rurubah ni jta \ sesek pasedan \ gadjan barta
humidjil \ dioli dlempana sumadjta \\ 11. lampatara hesri hasrih
23a. \ dan sang nata \ modek hangrum rum sang dijah \ dun mirah masin nge
ngér \ lan sampun sampja hikn \ kawula handéking dtaba hiki \ hangan
ti midjil mas mirah \ mulih ngadeg sangja \ Mi Sarumi humidjila \
23. arub lumampah \ mungweng dioli tana hapti \ bakida dioli tanaras \\
12. sakéhé para wanodja hangiring \ hamatungin \ sarwi hatatandak \
wus mein nagara mangké \ hadjak munggah dioli tan patum \ lawan dja
ran tana hapti \ kedah huge tan anka \ lumampah inga hingsun \ tan
kawarna hing marga \ tana sawé \ prapatahing manang hasia \ kembang
tundjung bang wus prapta \\ 13. kembang sari kuning hamingsir \ ka
ton murub \ murdjar tekeng samudra \ mulih mingsir palatare \ Mi Sa
24a rumi prapta wawi \ hing muwara manang hasia \ kembang wus prapteng
hamporan \ Sarumi hamuwa \ hajapna kembang nika \ dan sang mata \
ngakénin dala ngalapin \ tundjung masari puntka \\ 14. mertaj hanen-
ngan dala sang Prabu hamuwa \ malaja hajuna ngambil \ sajan
hamangan tundjung nika \ ngandika sang Prabu \ lan tadunana hénggal \
bedji surak \ gamelan kalawan hasia \ derpon lingsar tundjung mas \\
15. mulih tinabun gong kalawan bedji \ surak hasia \ lawan tatanda
24. kan \ djogét hasia mara reké \ tundjung sang sari nika \ tjapia le
wir sunja nalani \ malih minter tundjung nika \ hajun ngambil sang
Prabu \ tundjung hamasari nika \ malih hanangan \ malih timut dé sang
adji \ mering tengahing samudra \\ 16. sakéhé sahlaining pasih \
sami teka ngrungu swara ning surak \ hadan mbaber pari reké \ sumu
nja timuuk \ Sri Narendra hangrak ngerik \ mesih tarkumun \ dé
ning dala timulung \ patih Tumenggung manija \ sinangarija \ pada
25a. katjuwanan sami \ déning lepod pogot samulang \\ 17. sakwéjé hangrak
ngerik \ timulungan \ déning garwa sowang sowang \ Tundjung bang ma
sari reké \ handeqih sakasa sampun \ hingamporané pisanéki \ Mi Sa
rumi mara hana \ mulih ngamet sampun \ kombang halinggika \ nden bi
nakta \ hana hing djaladri \ tjokli hangiring hika \\ 18. buwaja
25a pada mili hangiring \ tjapia murub \ hanjar ring samudra \ dan kati
ngalan te mangké \ déning sang Prabu hiki \ jan hamunut sanggadji \
sang pata mulih kantaka \ timulung déwa dewéni \ dinakta mring darotan
\ sakéh kabranan \ wus mungsah hing darat sami pada ngarop ngenik nge:
25. rak \ awara ning tangis \ sang hajatar ka wuwus \ tundjung bang masari
pritjtin jara tangis \ sang hajatar ka wuwus \ tundjung wadon hiki \

kuning / kato
maring rahmat
sining swarga
kendran / law
hapan hika sa
26a. wu / humatur
laki hamba Sa
gih déwa / ha
ndika hajemu
lija lumaku
hinga lewih /
laki neki /
tunggal hide
26 ti hing Widi
mat bakti Hi
lewih / lawa
wus pinikul
sadalan hana
nagara / mant
nakta / rinu
23. hang li
sang Prabu h
27a sang nata si
brangta rima
Prabu ngaran

1. wenten
tané ki Lana
Prabu Lombok
niba kantaka
2. satangan
teka wadija
27. lingira ki
dubaja pined
kajangapa si
25? karuna ngun
tan padosa
4. pira la
reng horang
katekan huge
28 a. Daha mangki
punang laja
handjurak s
hingsun / s
ha hawak hi
rep hiréki
hangluruga
tunhika mam
ta surat hé
28. gal tan
hing bantji
ba sami / d
gamaq kadji
né nengka d
V 29a. djumrodjok
patih héh M
élis / hing
sun djarah
Patih nabuh
29. tala // 10
mwang mant
Patih / pun
nggawa tumb
11. hana s
humatura /
paran ka gé
ki / Demung
Baja / hang
30a. subuh prapt
hang rurug
dika ki Pat
Daha hiki /
sa hurip sa

V Sinampan
Demung Bant

PERPUSTAKAAN NASIONAL

/ jadijan balung wesi sami / teguh kadi watu tan wangdé rusak //
14. habetjat kadi lir kilat / tan wangdé remek sun banting / pira
kehé wong punika / sirna wong Bantun sami / jata ki Patih haglis /
30. malebuhing pura sampun / hangatur rena sapisan / humatur maring
sangadji / kapanggih Sri Narendra hujang hajingan // 15. kurus king
king suku pon bedah / katusuk déning pari huni / sijang dalu hana
ngisa / haduh mati hingsun mangkin / tjakem kamisabatjin / sampun
lali gesang sampun / tanimuting sarira / ki Patih matur supèksi /
mring sang nata jèn Demung Daha balika // 16. hajunk hanjatija
sandubaja / hamalesira sang hadji / harep rusak tuwan mako / sapang
rasa né sangadji / hangaduh nulih kapati / kinurungan sampun / ti
nulung hing pawestri henggal / jata pamit ki Patih sami / nulih
31a. medal mantaking wisma nira // 17. hamboga darwina hika / hangrèh
hing pudji djimat haglis / hangrasuk busana mulija / hangagem sendja
ta haglis / tumbak tameng lan bedil / wajah tabuh pitung nem lumaku /
medal saking pasèban / kang bala kapendak haglis / sampun sami saja
ga samadaja // 18. sasikepan wong hajuda / Patih nebah tengeran
djurit / dan tinabuh gong lan kendang / nulija harusak haglis / sak
sana mangkat sami / wus mijosing negara sampun / sadalan dalan haru
sak / hawor swaraning bedil / henenga kena wadija Lombok polahira //
19. Demung Daha kang kawarnaha / ki Mandala sampun prapti / medok
31. serwi tur wewekas / Patih Lombok hing nguni / maring ki Demung puniki
/ Bantun angririh hiku / sampun tutug hing wawekas / ki Patih pinadjar
djar sami / Demung Bantun haglis mangké sira // 20. hawang siting
wadija nira / dan sakèhé kawula wargi / tana swé nulih prapta / ha
nulih pinadjar sami / hakèn mangkat hing mangkin / Demung hadi Brang
bantun hiku / ngrasuk busana nira / saka praboning hadjurit / hani
tiha turangga samadaja // 21. wus mijosing djawi ning kita / hing
iringing / kawula wargi / lepas lampah nija reko / wadija bala satus
hangiring / rawuhing sela Penjanggingir / sampunta rahina hiku / ha
32a. nulih baris hadjadjar / wadija Lombok sampun prapti / wus kapapaka
lih hanèng kiri kanan // 22. hanulih hadjadjar sadaja / habatek su
rak haglis / nulup wenèh hambedila / ki Patih Lombok mangkin / nga
du bala puniki / lah rubungen puniku / hiku rupa nija henggal /
Demung bantun mapag haglis / patènana Demung mangké hènggal //
23. sabala nira sadaja / hadjanaa kari sawidji / menèh jèn wong
punika sampun telas pedjah sami / hanak rabiné sami / hadolèna déni
réku / roro hadji sakupang / wadija Lombok handesekin / bedil tulup
32. tumbak lan tameng pedang / hanumbak hamedang sadaja / Demung Brang
bantun haglis / haswareng bala nija sadaja / lah ta pada hèling hè
ling / sakèh kadang warga sami / prasami sagup siréku / hajwa hagé
kundura / sanjari hadjana gingsir / lamo kèni dada bagija pati nira /

" S M A R A "

1. sijapa mangké kundur sanjari / jèn keni gigiré sira / nista pa
tiné reko / sun tanaku kadang warga / lanadja hapipisah / sareng
mati sareng lampus / sarewangira sadaja // 2. hangru sumija hana
ngis / henti welasira sadaja / hangrungu Demung ta mangko / sareng
hangadeg hènggal / serwi hangunusendjata / lingé tuwan tontonen
33a. hambéku / hajwan milu tuwan hajuda // 3. hangadu kawula punika /
hamuka wong punika / jan wus telasing gelanggang reko / mastaka hamè
ba punika / kanatitjan mèranga / njundul pengamuk hambéku / mara ta
wong petang dasa // 4. hananding digdjaja djurit / lan wadija Lom
bok sadaja / wong nem dasa ba reko / hiki dadi gagunungan / sareng
lan Demung hangerak / hangalokang surak sampun / haloke surak puni
ka // 5. hing wong kedikedikang mati / wong katah katah kang pe
33. djah / hapa malih kang dèn palar / himut sira hagesang / Demung
Sandubaja satija sun / nulih pareng mara samadaja // 6. wong pe
tang dasa nengahi / hangamuk tanulih huntat / surak lir gerah ta
reko / Hawor surak salèng tumbak / wadija Lombok ngembula / wong
petang dasa nora kundur / sanjari norana kètang // 7. hanumbak
tinumbak kalih / hamedang pinedangan / wenèh gitik ginitik reko /
ramé hambalang binalang / binalang wongajuda / kinembulan sapuluh
rong puluh / puniki hana satus ngembula // 8. wong Brangbantun tan
34a. owah tan gingsir / katanèn talapak ijika ring ngèndjing malah teka
mangko / déning ramé haperang hira / tanana mijati hika / lintang
ramé haperang tjutjuh / surak sinurak sadaja // 9. ki Patih Lombok
hangrik / langkung kroda nirong nala / malih hangadu bala hakèh /
hanulungi bala nira / hangunus pedang néka / serwi hapetak hanguwuh /
hangamuking Brangbantun punika // kasoranjuda niréki / hangamuk déni
patija / jata katingalan reko / déning ki Demung laga / jèn ki Patih
hangamuka / hing kadang ngira puniku / malah sampun kapipihan //
10. ki Demung Brangbantun brangti / hanulija hapetak hènggal /
hangawèh bala djira mangko / hikang nem dasa hanengah / sareng mara

" S I N O M "

1. Wenten gentl kang kotjapa \ Demung Daha kotjapa malih \ sa prap
tané ki Lanang \ Bawarteng ki Demang mati \ kang kantjéla nèki \
Prabu Lombok medjan nikan \ sapangrungu nè sang ki Demang \ Demang
nika kantaka mulih \ tuna awé ki Demang nangisire \\
2. astangèné mongsah mongsah \ nangling tabuh tongeran bagia \ pada
teka wadia bala \ maring pasaban nagila \ marèki Demang sami \ dan
27. lingire ki Demung padjaring wadia bala \ nih wemburaira sami \ San
duba ja pinodjah dera sang nata \\ 3. Lombok ngamet redi nira \ lah
kajangga airèki \ mangké kapoda ja nira \ sakéking kawula wargi \
kerana ngruna kerja \ ngadeg sawé dagumun \ duh rusig dadak tuwan
tan padosa Demang mati \ teka djungk mada nadak ngantja nang\\
4. pira jara ning wong padjah \ herang dadak rahurip \ ning nega
rong horang mangko \ ki Demung lingire Bhé \ lah sabara aira sami
kaléwan duga ning lajun \ kang kaja hudjar nira \ nagling ki Demung
28 a. Daha mangkin \ Demung nagé aira bakarija sarat \\ 5. dan buninting
punang jajang \ sapa nikang lanang nidi \ ning Lombok kang dadjaja
hand turak sanak sunik \ lah tutunga sunik \ sun mbalaning sanak
ningsun \ sakékané sarat ningwung \ sabéson dja tiuwala \ nangé
ha nawak nira gada ja \\ 6. sabun ningwun mangkata \ nandunting ka
rep nirèki \ jan tan kapapag ning marga \ ning sun ning dosa nirèki \
nangluruga nogara mu \ wus tjitaken punang sarat \ Demang Brangun
tumikis mati \ hana mantri aswidji haran Bondaja \\ 7. kinen mbak
te surat nonggal \ ki Mondaja sampun pamit \ nagé nuli ja kosan nong
28. gajaka tana awé nanang marga \ wus prapteng ning negara \ Lombok
ning dantjiggah sampun \ ka panggih ki gusti Patih \ dawog te aing
ba sami \ dening pongawas mantri nira sadaja \\ 8. sabah nala ka
gamo kadji aing dalem pinih \ sasah kiraji duwé mésan \ sangkan ng
no nongka dantik \ sarap mato lwé gati \ nenga djara tomah jatjur \
29a. djumrod jok ki Mondaja \ nangatura punang tuja \ gagawi ngutjap sa
patih nah Mondaja \\ 9. aira lunga nadénggal \ warsian Demung I
gaja \ ningsun tuka hana ning pandjang \ ning nagarang kabasani \ aja
sun djaroh mangkin \ sumirik sunadi nian \ nulih kosan ki mondaja
patih nabuh tangeran gaja \ tangerening perang lawir rubuh lang pa
29. tala \\ 10. tana awé sami prapta \ salah sadja balaki \ Pongawa
mwang mantja nika \ miwah para prad jurit sami \ Tumanggung Hardja
patih \ punang baris sampun rawuh \ nangawa sandjata nonadi \ wonga
ngawa tumbak bedil \ hana sikep tapair tulup lan bandaragan \\
11. hana sikep tamong pedang \ gada kalawan dtemparing \ djumrod ja
lumantura \ sami ja matur ning ki Patih \ dinagih ki gusti Patih \
paran ka gagoran sampun \ linge ki Patih nangerak \ wuwanira sada
ki \ Demung Daha kambalika sang nata \\ 12. narep nantaja nadi
Ba ja \ nang rumig punang negara \ ja jun nangwasak sang nata \ waki
30a. sabuh prapte nèki \ nang rumig kang negara \ ning mangko kita sampu
nang rumig nandunan \ jata matur sakéning mantri \ penet lugi ha
dika ki Patih \\ 13. pira nakéné wong Daha \ pakas jantjang won
Daha lulit \ Ramasan wong sadunja \ kopung aji wa swidji \ ma
as nurip aswidji \ jadijan kulit tombaga nilu \ jadijan nabot kawa

Opc

/ jadijan ba
14. habet ja
kehé wong pu
malebuhing p
30. sangadji / k
king suku po
ngisa / hadu
lali gesang
mring sang n
sandubaja /
rasa né sang
nulung hing
medal mantdi
31a. hing pudji d
ta haglis /
medal sakin
ga samadaja
djurit / dan
sana mangka
sak / hawor
19. Demung
31. serwi tur w
/ Bantun an
djar sami /
wadija nira
nulih pinad
bantun hiku
tiha turang
iringing /
hangiring /
32a. nulih baris
lih hanèng
rak haglis
du bala pun
Deming bant
23. sabala
punika / samp
réku / roro
32. tumbak lan
bantun hag
ling / sake
kundura / s

1. sijapa
tiné reko /
mati sareng
ngis / hen
hangadeg h
33a. hambéku / h
hamuka won
ba punika
wong petan
bok sadaja
lan Demung
ka // 5.
33. djah / hap
Sandubaja
tang dasa
reko / Haw
petang das
tinumbak k
ramé hamba
rong puluh
34a. owah tan g
mangko / d
ramé haper
hangrik /
hanulungi
hangamuki
patija / j
hangamuka
10. ki De
hangaweh b

34. ngamuka / hing wong potang dasa hiku / kinèn mundur kawingkingan/
11. hanging mati roro papatèki / sing katjurnan wus ginowongan
/ maring kawingkingan mangko / sapa tingalé ki Patija / Demung
jèn rèwangira / mati kalih papat hiku / lakung brahmantijan ki Pa
tija // 12. haglis nitih turanggèki / kuda nira punika / nama
si hambar djaja reko / palajuné lewir kilat / hanengahing pajudan
/ hangamuk musuh katah hiku / hangetik handupak hanépak //
35a. serwi hangapak hanradjang hangetik / Demung laga wus katonan / pa
noné lir ta reko / surja kembar warna habang / rawisé lewir dang
dang / rémané wilis hamendung / swarané gerèng lir gendisika //
tan pendah kadi puniki / singa galak lewir jaksa / Demung laga
tareko / hangamuk lir singalodra / ngobat ngabit hamedang / pasah
kapisanan sampun / sareng roro kang pinedjah // 13. sareng pap
pat hika kang mati / sing kapapak sirna pedjah / tana nongga juda
né / hakèh pedjah wadija nira / wong Lombok sadaja / mwah kang
katjurnan sampun / gupuh bantu nuri nurinan // 14. kundura mring
35. nguriné / hing gunung Sijup punika / hirika Patih hangantos / lan
wadija nira sadaja / tujuh rérèna juda / Demung Brangbantun hiku
/ hawangsiting bala nira // 15. sami rerèn hadjurit / kul hanèng
tegal hika / Penjanggir ngasah pedang mangko / marahing sela Panja
nggir punika / dan sira haputusan / Demung laga malih sampun / ha
taros maring ki Patija // 16. hapa karepé sira mangkin / jan ma
lih sira hajuda / hatawa hareren mangko / hadja kita handudunan /
dan ki Mendala hangutjap / hangutus / kèsah sampun / tan kotjapa
hanèng marga //

" D J I N A D A "

36a. 1. henengakena ki Mendala / duking marga sira punika / kotjapa
Sri Bupatija / hing Lombokalaran sampun / satekaning kang pitjun
dang / lan kang kani hadjurit huni punika // 2. pinikul mantuking
desa / kang rumuhun hing nagari / hahurahan tangis reko / hing
djro negara puniku / sapangrungunè sang nata / jèn balané rusak s
sang nata brangta // 3. ragané dèn banting buntèng / malah kanta
ka sangadji / malah polor kasasamburat / mati sira sang nata hulun
/ timulungan déning kadang / wargané kiring nubung denadus / sira/
36 tangisé hurahan pada / pada teka hanulungi / sidaning kang lunga
perang / haring kesang nata sampun / tumpang sanga wus dadija / ma
lih siki matura hing Patih hènggal // 4. hanitih hakuda heng gal/
tan kawarna sirèng margi / hing gunung Sijup kang prapta / sareng
Mendala prapta sampun / humatur marang sang nata / sira Patih pa
ran kajuné prang hika // 5. jèna tawa hamudura / sakajun sira ki
Patih / pun Demung hangiring hika / matur kang ngutusan sampun /
hamba matur gusti Patija / hinggih gusti hing Lombok sang nata li
37a. na // 6. kumedjutwasé ki Patija / pada swarèng wadija néki / sang
sang nata wus lina reko / paju mantuk sadajaku / malih kari tigang
dina / nabuh tengeran wus pada mantuk sadaja // 7. kita gebuk
Demung hika / dareponé punah henti / ki Patih kesah ta reko / ké
ring déning bala hiku / ki Mendala mantuk henggal / humaturing De
mung malih sareng mulija // 8. wenèh hamikul wong matija / lan
katjurenan siréki /.tan kotjapa sireng marga / wus prapta negara
sampun / hing Brangbantun kotjapa / ramé sami hasusukan malih hika
37. // 9. hangipuk bala sadaja / wong mati wus dèn basmi / lega duka
tjipta hika / wong sadaja mangké hiku / jènaèng Lombok matija /
Demung malesi pukul lolor ré sang nata // 10. Ni Saruni nggawé
brangta / mangké pang tiga puniki / dina haperang malih hika / ki
Patih Lombok wus rawuh / praptèng negara punika / dan sangadji kap
panggih munggah panggungan // 11. punang lajoné sang nata / dan
ki Patih hakon haglis / hanggawé badé punika / lan paglan dadi
hiku / wus meletuk sira hika /lembu putih hing panggungan sira h
38a. henggal // 12. lan keren sangat dadi hika / béla pawongan samá/
dadi satijané sang nata / hing kajangan nggenija hiku / kabasmi
sira sang nata / serta beri lan gong bedil tabuha // 13. genep
kalih dina hika / hanggawé kasorgan hasrih / mangké samapta sadaja
/ badé tumpang sanga sampun / jata pinundut sadaja / hingiringing
déning kakawin punika // 14. wus praptèng pagelan punika / lajor
é depun tojanin / wus telasatijané hika / dan sampun kabakar hiku,
titiran dèn lepas hika / ngaladalad ngawijati ngawang ngawang //
15. henti sukané kang mulat / sang nata sampun kabasmi / hing lem
38. bu petak punika V/ djinuraka sareng surak baris punika // 16. bedi
gablan sadaja / rame timbal tinimbali / wus hamundur sareng mulija
wus praptèng hing desa hiku / kotjapa wengi punika / hèndjang mal
hangipuka wadija bala // 17. nangun ratu malih hika / kaponakan S
Bupati / kang djumeneng sira nata / hanama Késari Prabu / Sampun
kaloka sira nata / tan kawarni kang dalu kotjapa hèndjang //
43a. 18. ki Patih mangku bumija / hanabuh tengeran haglis / wus kumpu

V palinggyan sang ahulun / kasan badé punika /

"S A R A M S"

1. Sijapa mangké kundur samtani \ tén kenì gigiré sira \ mlaku pa
tiné reko \ sun tanèlu ladang warga \ lamadja dapipitaan \ sarong
mati sarong lampus \ sarewangira sada ja \\\ 2. Dangan sumija dama
rgia \ kenti welasira sadaja \ dangrungi Demung ta mangko \ sarong
dangadeg hèngsal \ sarwi dangumsendata \ jingè tuwan tontonan
3ja. dandèkan \ dajwan mitu tuwan dajuda \\\ 3. Dangadu dawula pumika
damula wong punika \ jan wus telasing gelangsang reko \ mastaka dam
ba punika \ jamaltan merangé \ ngundur pongamuk dambèkan \ mara ta
wong petang dasa \\\ 4. Danganding dadjaja dumit \ jan wadja lom
bok sadaja \ wong dem dasa ta reko \ nidi dadi dagunungan \ sarong
jan Demung dangarak \ dangalokang surak sampun \ dalokè surak pumi
ka \\\ 5. Ding wong kedjadikang mati \ wong katah katah kang po
3jb. dtah \ dapa malih kang dén pelar \ nimut sira dagasang \ Demung
Sandubaja sadja sun \ mulih parang mara asmada ja \\\ 6. wong po
tang dasa mongsi \ dangamuk tandjuh mungat \ surak lir gerah ta
reko \ Dawor surak salang tumbuk \ wadja lombok mgombula \ wong
petang dasa mora kundur \ sanjari morsa kétang \\\ 7. dangumbuk
tumbuk ledih \ damadang pindangan \ wenan ditik ginitik reko
rame dambalang dinalang \ dinalang wongajuda \\\ 8. wong dangantun tan
rong pulun \ punjid dama adtua mgembila \\\ 9. owah tan elingsir \ katemen talapak jika ring mgéndjing malah teka
3ja. mangko \ déning rané dapérang hira \ tamana mjadi jika \ Jimtang
rané dapérang tjut tun \ surak sumuk sada ja \\\ 9. ki Patih Lombok
Dangrik \ langkung kroda mérang dala \ malih dangadu dala dalén
damulungi dala hira \ dangguna pedang mèka \ sarwi dapetak dangumun
Dangsumiling Drangbantun puntka \\\ kasoran juda mirèki \ dangamuk déki
patja \ jata kadin alan reko \ déning ki Demung Jaga \ jén ki Patih
dangamuka \ hing kadang ngira punika \ malah sampun kapiliban \\\
10. Ki Demung Drangbantun drangti \ dandja dapetak hènggal \ dang
dangwah dala hira mangko \ hikang dom dasa danangah \ sarong mara

PERPUSTAKAAN NASIONAL

34. ngamuka / hing
11. hanging m
/ maring kawin
jèn rèwangira
tija // 12.
si hambar djaj
/ hangamuk mus
35a. serwi hangapak
nonè lir ta re
dang / rémané
tan pendah kad
tareko / hanga
kapisanan sam
pat hika / kang
né / hakèh pè
katjurnan sam
35. nguriné / hin
wadija nira s
/ hawangsitin
tegal hika /
ngir punika
taros maring
lih sira haju
dan ki Mendal
hanèng marga

36a.1. henengak
Sri Bupatija
dang / lan k
desa / kang
djro negara
sang nata br
ka sangadj-
/ timulungan
36 tangisé hura
perang / har
lih siki mat
tan kawarna
Mendala prep
ran kajuné
Patih / pun
hamba matur
37a.na // 6. k
sang nata w
dina / nabu
Deming hika
ring déning
mung mulih
katjurenan
sampun / hi
37. // 9. hang
tjipta hika
Deming male
brangta /
Patih Lombo
panggih mu
ki Patih h
hiku / wus
38a.hèngsal //
dadi satij
sira sang
kalih dina
/ badé tu
déning kak
é depun t
titiran de
15. henèi
38. bu petak
gabian sa
wus prapti
hangipuka
Bupati /
kaloka si
18. ki P

V palunggy

wadijané reko / serta lan sendjata sampun / hapanta panta sadaja /
39 a. lir kiki sikang wadija bala punika // 19. Prabu Kesari punika / ka
biséka hing ngadjurit / wadijané sapali hika / kinarja babatang sam
pun / sakèh kang para prawira / rwangi ki Patih hanglurug negari //

" D U R M A "

1. sawadijané Demanggung Rangga ki Demung / dadi pengawat keri /
ki Patih minangka / dadi pengawat kanan / nulih surak mangkat haglis /
hapanta panta / lir kotjapa / manowah djadji néki / wus rumuhun hi
ka / sareng sawadija nika / nganti hing séla Panjanggir / hangasah
39. pedang / tumbak kalawan baris // 2. kawarnaha Rangga Bungbang ha
putusan / hawartèng Demung haglis / ki Lanang hawarah / jèn dèsané
kinepang / déning wong Lombok sepalih / sapangrungu nija / ki Demung
nulia balik // 3. kemit dadalan ki Djangga hikang tinggal / hanga
du bala néki / hing pengawatk kanan / ki Mantja halas Malang / lurah
ka mawon pengawat kiri / sarèwangira / sami hatatah baris //
4. Demung Bantun wus teka hing kuta nira / jata rawuh pamating /
Lombok hakèh teka / hangepung dèsa hika / hajun dèn bedah dèn basmi
basmi / ki Demung laga / hametonin hadjurit // 5. Demung laga
40a. hangraksa kuta hing wetan / kuta hing kidul hiki / lurah ki Mawon
hangraksa / kuta hing kulon hika / mantja Lasmalang hangraksa / ku
ta kang wetan / Demung laga hadjurit // 6. suraking musuh swaranè
kadi gerah / wusi nawuran haglis / hing wong djro ning desa / wong
raré wadon mara / hangagem balida hapit / miwah tutukan / dulang ta
mèng hiréki // 7. kang saweneh hasikep halu tamèng hanjiruwa /
haglisimurak hatri / raré halit pada / hadjundjung harit hira / ham
balang lawan gangsir / lawan djidjiretan / lajangan hèndé néki //
8. ramé surakè hangider desa / sing parek musuh néki / dèn balang
40. dèn sipat / kalawan beledok ira / musuh hira wedi hasih / mulating
raréka / lawan parawan hadjurit // 9. dan kawarna Demang prapta
hing laga / hing séla Penjanggir / tumulih kapapak / kalawan ki
Mendala / lan ki Djangga hanjandangin / nulih hasurak / ramé punang
hadjurit // 10. Demung Mumbul lan ki Harja Brangsoka / lan Rangga
Bumbang hiki / wus tekèng Baluntas / nulih hagé kapapak / lan lurah
Kemawon nganti / mantja Lasmalang / nulija surak hatri // 11. rame
haprang hasruh hamukamukan / Demung laga kawarni / hanjameti kuda /
41a. kangaran hambardjaja / hanengah hing musuh haglis / hasimbar sumbar
sapa wong tamuning // 12. hija hiki rupané Demung laga / paguten t
tandang mami / jata katingalan / déning ki Patih harija / tumulih
kon dèn ngembuli / wenèh hanumbak / hana medang hana bedil // 13.
hana nggitik hana hikang hanuduka / Demung agabè tan ginggsir / nu
lija ngurus pedang / hangamuk bala katah / sing parek dèn pedang
malih / sing kapapag hika / dèn tumbak terus mati // 14. Demung
laga sajan hasruh pengamuk hira / hamedang ngobatabit / sepalih tji
nakar / déning si hambardjaja / hana dèn ketikabanting / hana dèn
mbabar / mandjurat kang getih // 15. warnanen Patih ramé dènija
perang / lan ki Mendala haglis / lan ki Djangga pada / ngamuk saba
41. la nira / hanumbak hamedang habedil / petak pinetak / nora kundur
sanjari / Prabu kesari kang dadi gagunungan / rawuh mangkèja hanulu
ngi / hangembul wong laga hadjuri djurit / sidji wong laga / satus
wong hangembuli // 16. rusak bala Brangbantun papat pedjah /
wong Lombok hakèh mati / wong Brangbantunika / hakèh hikang katjur
nan / ki Djangga mangkèja wus kedik / jata ginosongan mundurena
hadjurit // 17. wong Lombok hasurak hambata rebah / rerèn serwi
anjanggi 42a. hanganti / tumbak keris pedang / hesuk tengangè malah / suwè nira
ruket djurit / jata kotjapa / wong nging Bantun Lustas djurit //
18. sami rusak halong linongan kang pedjah / Rangga Bungbang mang
kèja ngling / hèh wong Brangbantun hèna / kita pada mundura / mantuka
ring Demung néki / hisun mundura / mareking Sri Bupati //
19. maring séla Penjanggir samija hanjadang / nulih hasurak hatri /
bilih harèrèna / Mendala Lasmalang modjar / hinggih sandika kijahi / Ku
rah kamawon ngutjap / hinggih patut kijahi // 20. jata sareng mun
dur tekèng batu hasaq / Demung laga kawarni / henti kroda nira /
42. hangamuk bala katah / rusak bala Lombok mati / hakèh kabranan / nulih
pada wrin wrin // 21. sing kang parek dènira Demung punika / pada
malaju gipih / wonten ta prawira / Lombok lurah panglima / hadjudju
luk Lembu Djambi / mangkè tumandang / lan Demung ngabè djurit //
22. saling tumbak malah putung tumbak hira / ramé keris ki neris
/ putung duhung ngira / nulih gada ginada / tumulih pinedang haglis /
ki Lembu Djambija / haniba nulih mati // 23. Demung ngabè hanempuh
hing bala katah / sing kaparanan gipih / malajuwa sasaran / Dipatih
Harja kèsah / malaju larut kawingking / sabala nira / sami malaju
43a. gipih // 24. binuru dening Demung laga medang / sing katututan mati
nalika kapapak / dening mantja Lasmalang / lan lurah Kemawonulungi /

" D J I M A D A "

1. Kemenangane ni Mendala / duluing marga sira puniki / kotjapa
Sri Bupatija / ning Lombokiaran sampun / anglakning kang pitjun
dang / jan kang kasi hadjurit buni puniki \\ 2. pinilih mantuliing
desa / kang rumuhun ning negari / hakuruhan tangia reko / ning
dipo negara puniki / ascarawungane sang mata / jan bajane ruasik a
sang mata dirangta \\ 3. negarane dén bantjing bumbang / malah kanta
ja nampati / malah polor kasasarukut / mati sira sang mata bulun
/ tinulungan déning lombang / warganè kabiru-mudung dengdeng / sira/
bangjag / purun déning pada / pada tetja hamulunti / siasaning kang Jungs
perang / haring nagara mata sampun / tumpang sanga wus dadja / ma
lih sira mahur ning Patih hénggal \\ 4. hanitih hakuda hong al/
lih sira ha juda / hatawa hareren manjo / hadja kita handuduman /
dan ki Mendala hangutjap / hangutus / kosan sampun / tan kotjapa
hanéng mara \\

" D J I M A D A "

1. Kemenangane ni Mendala / duluing marga sira puniki / kotjapa
Sri Bupatija / ning Lombokiaran sampun / anglakning kang pitjun
dang / jan kang kasi hadjurit buni puniki \\ 2. pinilih mantuliing
desa / kang rumuhun ning negari / hakuruhan tangia reko / ning
dipo negara puniki / ascarawungane sang mata / jan bajane ruasik a
sang mata dirangta \\ 3. negarane dén bantjing bumbang / malah kanta
ja nampati / malah polor kasasarukut / mati sira sang mata bulun
/ tinulungan déning lombang / warganè kabiru-mudung dengdeng / sira/
bangjag / purun déning pada / pada tetja hamulunti / siasaning kang Jungs
perang / haring nagara mata / tumpang sanga wus dadja / ma
lih sira mahur ning Patih hénggal \\ 4. hanitih hakuda hong al/
lih sira ha juda / hatawa hareren manjo / hadja kita handuduman /
dan ki Mendala hangutjap / hangutus / kosan sampun / tan kotjapa
hanéng mara \\

PERPUSTAKAAN NASIONAL

/ saba nira / milu hamburu malih // 25. sampun lepas palajunè mu
suh tobah / tekèng sela Panjanggir / Sri Bupati lepas / hakèna
batek surak / ki Demung sampun kepanggih / lan ki Mendala / lan
ki Djangga hakenan // 26. mulih tedun ki Demung saking turangga /
sinambut hikang kenin / hingusap djinampijan / pamahèsan wong lanang /
nora mati hija kenin / mara ta kita / hangamuk sareng mati //
27. mulija ngadeg wadija Brangbantun hasurak / dan lingira sangadji /
43. Rangga Bumbang hakèna / hagè Demung mundura / hing bèndjang malih
hadjurit / pun Rangga Bumbang / ngadeg humatur haris / kadi gelema
lamon pakon kawula / jèn hamba kèn mareka / humareking twan / mangsa
sira banggaha / dan lingira Sri Bupati / penet mangkana / manira
jun hapanggih // 28. jata kèsah Rangga Bumbang lan putra nija /
hapanggih tana sari / ki Demung hanapa / bagija si bapa prapta /
pan kajun dika prapti / pun Rangga Bungbang / hameku habisiki //
29. haduh hanak hingsun kang digdjajèng rana / sira sun hadjak
44a. mangkin / marekèng sang nata / pan dudu musuh hira / hiki ratu genti /
kang dadi radja / haran ratu Kèri // 30. ratu dangu kang djahil
musuh hira / tulah sampun ngemasi / ki Demung hamodjar / mangsa ka
wula bangga / jèn pakon dika kijahi / sandika twan / neda sareng
lumaris // 31. jata kèsah ki Rangga lan putra nira / ki Demung ha
nèng nguri / sareng ki Mendala / lawan Mantja Lasmalang / lurah ke
mawon haneng nguri / ndan ketingalan / dèning Kèri nerpati //
32. lega manah hakona mapagna / kalawan gong lan beri / haramè ru
44. mijah / kadi wong papangan tijan / tana suwè mulih prapti / ki De
mung habaktija / hing ngajun Sri Bupati // 33. jata sang Prabu
jaji kita lunggwa / ki Demung ling nija haris / sahandika twan /
jata sareng lunggwa / hatumpang pupuh halinggih / kakantènasta / sang
nata ngandika haris // 34. jaji Demung hana hudjar ringsuning sira /
pan ratu hing nguni / djeneng musuh hira / mangkè sampuna pedjah /
hagè hingsun genti Hadji / hanambut wirang / haprang lan sira jaji //
35. mangkè kersa ningsun jèn sira sukaha / paju haprang malih / ha
dja lan sendjata / sira hana hing darat / topatikel horè renggi /
sendjata nira / sahisi ning kang bumi // 36. manira jaji kang mung
45a. gu hing labwan / sahisining djaladri / hiwak bantun kima / dadi
sendjata ning wang / sahisi ning djaladri / kari nem dina / kita pra
nga malih // 37. haduh jaji jèn kita perang lan sendjata / pira
pira kang mati / hasuwè taninggas / Demung ling nija matura / lah
sandika Sri Bupati / hing pakon twan / patut pisan kajèki //
38. jèn masih kang ratu djahil musuh hamba / hijakti hamba tanapti /
leheng hamba pedjah / njatija ni rahi hamba / sang Prabu Kèri hang
ling /duh jaji menenga / Hijang Widi malesi // 39. mangkana jaji
kari nem dina / kita haperang malih / hanglipur sarira / ramè hasu
45. kan sukan / ki Demung humatur haris / sahandika twan / hamba ngaturi
hamit // 40. jata sami djawatangan mulih kèsah / sareng bubar tu
mulih / Prabu Lombok hètja / hingiring dèning pala / sampun rawuh
hing negari / haswareng bala / haken mamadaq bèndjing // 41. Demung
ngabè bungah mantuking negara / hingiringing wadija nèki / ramija
tatandakan / wus mantuking negara / haswareng wadija niréki / hakrija
topat / tikel horè lan renggi // 42. lanang wadon wong Brangbantun
krija djawadah / dudul kalawan wadjik / habuk lan tawanan / hapem
46a. pelas lan pilim / hempok hempok lan serabi / tjarorot lepwan / hurè
kalawan renggi // 43. miwah topatakilan kalawan bika / gagodoh tju
tjur lan pahis / poteng lawan djadja / palemeng kalawudan / sasagon
lan gaguliq / berem lan tuwak / harak lawan supiq // 44. kadi war
naning woh wohan wusamapta / suruh djambè tjumawis / gambir lan tem
bakowa / kanjamen lawan nangka / sukun kulur lan parenggi / nanas
djaliman / pakèl kalawan wani // 45. durèn manggis tjaruring ka
pundung buluwan / salak njambuq balimbing / djaruti lan gedang /
46. timun lèndè ndes katjang / sabrang hambon lomaq huwi / kembiliq hè
ngal / tebu djagung lan pun diq // 46. kawar naha wong Lombok
wusumadjija / saliring hiwaking pasih / wusamija hanaha / bantun
bowoq kalanar / papakaq djadjalèr ritip / djalateng kima / lolak
lagèng reremis // 47. bulun bawi kemput lan susun dadara / gamet
kèkè tjokli / sawarna ki karang / lanapur pitung kojan / warnaning
hudang kapiting / garogè kongoq / penju lawan bekuntis // 48. sa
warnaning hulam bandeng lan belanak / lepoq djarit lempuring / kalu
47a. ju lan padjar / semuluq lumba lumba / dujung kebo dujung bawi /
buntek tetiper / sisoq boleq daroni // 49. lan buwaja sami hurip
kalih dasa / penju satus kang gesang / garogè rong laksa hurip /
gamet lan bantunika / saketi pada hurip // 50. sampun djangkep nem
dina semaja nira / tengah wengi ki Patih / hanabuh tengeran / tumu
lih sami mangkat / hamikul sendjata nèki / penju buwaja / winota hing
pedati // 51 miwah dujung lumba lumba pon mangkana / kaluju lawan
47. pari / winot kebo djaran / sawarnan kakarangan / sisoq pinikulan
sami / bala santana / hasikep tumbak bedil / sampun mèdal hing dèsa

wadija bala katah / sawatara wong ~~pak~~ ngiring / hang kata ning bala

" A M R U D "

1. sawadjané Semanggung Rangga ki Demung \ dadi pengawat kori \
ki Patih minangka \ dadi pengawat kanan \ mulih surak mangkat bagia\
pangarta pamta \ jiru kotjapan \ kamowan dadi mokti \ wus rimurun ki
ra \ sarong sawadja nika \ ngarti hing agéa Panjangit \ pangasah
pedang \ trumbak kalawan panda \\ 2. kawarnaha Rangga Bumbang \ tan dosané
putusan \ pawarténg Demung bagia \ ki Lamung pawarah \ tan dosané
kinepeng \ déning wong Lombok sepalih \ sapangrungi ki ja \ ki Demung
mulia balik \\ 3. kenik dadalan ki Djangga nikang tinggal \ bana
dan bala néki \ hing pengawat kini \ ki Mantja dalas malang \ turah
ka mawon pengawat kini \ sarowangira \ sami babadan bana \\
4. Demung Bantun wus teka hing inta nira \ jata rawuh pamanting \
Lombok balon teka \ pangepung desa nika \ ha tun den bodah dén kantut
pasar \ ki Demung Jaga \ pamotonin kadjurit \\ 5. Demung Jaga
4a. pangrekas kita hing wetan \ inta hing kidul nikl \ turah ki mawon
pangrekas \ inta hing kulon nika \ mantja lamalang pangrekas \ ki
ta hing wetan \ Demung Jaga kadjurit \\ 6. sumaking mauh swarané
kadi gerah \ wisi mawuran bagia \ hing wong dipo ning desa \ wong
rané wadon mara \ pangagon bailda bapit \ miwah tutukan \ dulang ta
mang hiréki \\ 7. kang sawonéh basikep bala tamong pantiruwa
pangiatmurak kadri \ rané kalit pada \ kadjuang kanti nira \ pan
dalang jawan pangatir \ lawan djidjirotan \ ja tangan kondé néki \\
8. rané awaké kandjer desa \ sing parek mauh néki \ dén dalang
4a. den sipat \ kalawan \ bolodok ira \ mauh kita wedi bagia \ mufakting
rané \ lawan pawawan kadjurit \\ 9. dan kawarna Demang prapta
ning jaga \ hing sela pantangir \ kumulih kapapak \ kalawan ki
kondala \ jan ki Djangga kantangin \ mulih bawarak \ rané pumang
kadjurit \\ 10. Demung Kumbul jan ki Mar ja Brangsoka \ jan Rangga
Bumbang nikl \ wus tolong Bafurtsa \ mulih dagé kapapak \ jan Turah
Kamawon ngarti \ mantja jamalang \ mulja surak bagia \\ 11. rané
kapiring kantangkulan \ Demung Jaga kawarni \ kantjaroki kinda \
4a.kangaran kambarsantja \ kanengah hing mauh dagila \ kantjar sumbar
apa wong tumurut \\ 12. kija kiki rupané Demung Jaga \ pangulan t
kandang mani \ jata kaningalan \ déning ki Patih mantja \ tumulih
kon dén ngembuli \ wenah kamumbuk \ kana modang kana dadi \\ 13.
kana ngetik kana nikang kamudua \ Demung Jaga kawarni \ kantjaroki kinda \
11ja ngunna pedang \ kangamuk kala kantah \ sing parek dén pedang
mati \ sing kapapag nika \ dén tumbak terus mati \\ 14. Demung
Jaga sajan kaéan pangamuk nira \ kamodang ngobatabit \ kapalih ki
mantur \ déning si kambarsantja \ kana dén ketikabanting \ kana dén
kabadar \ mantura kang getih \\ 15. warnanen Patih rané déning
perang \ jan ki Mandala kagila \ jan ki Djangga \ ngamuk sapa
4a. ja nira \ kamumbuk kamodang kabadil \ petak pinotak \ nang kumatur
sanjard \ Prabu kosard kang dadi pamungan \ rawuh mangkota kamuli
ngi \ kangembuli wong Jaga kadjurit \ sidji wong Jaga \ sajan
wong kangembuli \\ 16. rusak kala Brangkantunia \ kakoh kilang kadjur
wong Lombok kakoh mati \ wong Brangkantunia \ kakoh kilang kadjur
kan \ ki Djangga mangkota wus kodik \ jata ginonggong \ mugurenan
kadjurit \\ 17. wong Lombok kasurak kambarta pedang \ rerén sarwi
4a.kangamuk \ trumbak kapia pedang \ kasuk kangapa nafas \ sawé nira
rukot djurit \ jata kotjapa \ wong nging Bantun Lantas djurit \\
18. sami rusak kalong lilimman kang pedjan \ Rangga Bumbang kang
kota nging \ kon wong Brangkantun kana \ kita pada mundura \ mantuka
ning Demung nékl \ kisun mundura \ mareking Sri Bupati \\
19. mering sela Pantangir sami kantarang \ mulih kasurak kantri\
lih kamowan \ kandala lamalang modar \ kinggih sandika ki jati \\ 20. jata sarong mun
ran kamowan angujap \ kinggih patut ki jati \\ 20. jata sarong mun
dur tolong kata kasan \ Demung Jaga kawarni \ kenti kroda nira
12a. kangamuk kala kafan \ rusak kala Lombok mati \ kakoh kabranan \ mulih
pada wrin wrin \\ 21. sing kang parek déning Demung puniim \ pada
mala ja gipih \ wonten ta prawira \ Lombok turah pangitna \ kadjuja
luk Lombo Djambi \ mangko tumandang \ jan Demung pgabe djurit \\
22. sating trumbak mafan putung trumbak nira \ rané kerta ki merta
\ putung dirung nagra \ mulih gaba ginada \ tumulih pinodang kangila\
ki lambu Djambi ja \ kanika mulih mati \\ 23. Demung ngabe kangamuk
hing kala kafan \ sing kapawanan gipih \ mala juwa sasaran \ Djapatih
nar ja konan \ mala ju larut kawlingking \ nabala nira \ sami ma mala ju
12a.gipih \\ 24. dinuru dening Demung Jaga modang \ sing kantuntan mati
mulih kapapak \ dening mantja jamalang \ jan Turah Kamawonurati \

PERPUSTAKAAN NASIONAL

/ saba nira / mi
suh tobah / tek
batek surak / k
ki Djangga hake
sinambut hikang
nora mati hija
27. mulija nga
Rangga Bumbang
43. hadjurit / pun
lamon pakon kaw
sira banggaha
jun hapanggih
hapanggih tana
pan kajun dika
29. haduh hana
mangkin / marel
44a. kang dadi radja
musuh hira / t
wula bangga /
lumaris // 31
nong ngurí / s
mawon haneng n
32. lega mana
mijah / kadi w
mung habaktija
44. jaji kita lung
jata sareng lu
nata ngandika
pan ratu hing
hagé hingsun
35. mangké ko
dja lan sendja
sendjata nira
45a. gu hing labwar
sendjata ning
nga malih //
pira kang mat
sandika Sri B
38. jen masi
leheng hamba
ling /duh jaj
kari nem dina
45. kan sukan / k
hamit // 40.
mulih / Prabu
hing negari
ngabé bungah
tatandakan /
topat / tikel
krija djawada
46a. pelas lan pa
kalawan rong
tjur lan pahi
lan gaguliq
naning woh w
bakowa / kan
djaliman / p
pundung bulu
46. timun lendo
ngal / tebu
wusumadjija
bowoq kalana
lageng rerem
kéké tjokli
hudang kapit
warnaning hu
47a. ju lan padja
buntek tetip
kalih dasa
gamet lan ba
dina semaja
lih sami man
pedati // 51
47. pari / winot
sami / bala

wadija bala

watara wong pat nambang / Prabu Kèri hing wingking / patih minang
ka / tjutjuk bala hadjurit // 52. hameto-kèn bisaka Prabu lan
Patija / wong Brangbantun maksih guling / durung habanguna /
patih hanangun surak / hawal subuh dènija bedil / bèri hangerak /
kadi rubuh pertiwi // 53. jata gupuh wong Brangbantun bangun
48a. kasarepa / gègèr pada wrin wrin / tan weruh musuh rowang / tanu
ruh rehanirahan / hana kang malaju gipih / hana karuna / hana ka
buntang banting // 54. hikang heling hana hanambut sendjata /
topatikelan renggi / dodol wadjik pèlas / surabi hapem djadja /
ananambut sabrang huwi / hambon lan lomaq / lèndè ndes timun pareng
gi // 55. hana nambut tebu pundiq lan kalapa / duren pawoq lan
manggis / sukun kulur nangka / hana kang gupuh teka / hanambut pa
rijup djangkih / dulang tambolaq / babètèkan lan peti //
56. hikang bendu hanambut hungka lan pedang / keris balak bedil /
Patih Lombok sira / surak hangadu bala / hapetak serwi hambedil /
48. halepas buwaja / lumba lumba dujung bawi // 57. lan wong Lombok
males hambalang lanjwak / blanak samuluq djrit / tamban lan beng
kawan / bang kutji bangkuk lajang / rinubung tinunu dèn bukti /
hulam karangan / dèning wong Brangbantun sami / Prabu Kesari rawuh
kènambalang / kongoq garogè sami / bantun gemet pangkaq / djadja
lèr djalateng lan kima / sakèhè wus dèn lepasi / ngebeking desa /
motong kangkeq handjepit / dan kumedjut wong Brangbantun mulat /
gègèr katawan tangis / melajuwa saparan / ki Demung ka pitjundang/
49a. hinget ngumbul wadija nèki / wong tuwa rarèja / lanang wadon deni
ring // 58. hambakta sangu lah sakèh derbè nira / tumulih sareng
midjil / medal saking desa / lampahè halonlonan / hatinggal negara
neki / pan tan kesandang / kasoran juda neki // 59. wong Brang
bantunhasruh malaju huranan / wus tan karuwan huni / hamahon huni
nija / bakitah hadubilah / wusija hendah karuwan huni / weneh hang
rak / pada hanangisa ngerik // 60. wus lepas palajunè ngungsi
narga / jata hamanggih kali / hagung kang bangawan / kwang puntiq
49 nama nija / jata nginum hadusami / reren malajuwa / pan liwat ka
ngelaneki // 61. harep hasrah hurip hajun mati samija / wusija
hadusada-jeki / hamasuh sarira / djadjaler bantun keritaq / lan
kalana djalateng sami / wus linukar telas / nulih samija grijati //
62. hanganggè busana lan ngagem sendjata / wong Lombok sami wrin
wrin / kandeg hamburuwa / musuh balik hanglawan / nulija wali sami
gipih / hadus nginuma / tembang sinom siq ku gentiq //

" S I "

1. tembang sinom kang tumandang / wong Brangbantun kawarni / ha
ningali musuh lunga / hetja dènija nginum bukti / sawusija nginang
50.a. sami / malih mangkat ngungsi gunung / hamanggih harah harah / hing
tengahè hana hukir / nulija munggah hing gunung punika samija //
2. hing luhur gunung ponasah / katon sawarnan pasisi / kidul wetan
katingalan / saparan mider kahaksi / lan sumanding lan kali /
hingaranan Montong Mongguq / nulih reren hing kana / kinarja desa
pribadi / lanang wadon gedè tjili suka bungah // 3. henenga kena
wong Mongguq hènak / wong Lombok malih kawarni / sawusija hadusa
50. mangan /hanginang lega kang hati / nulija wali malih / Prabu Kesari
rumuhun / lan Patih mangku pradja / pada hanitih turanggi / hingi
ringing bala samija susurakan // 4. tan kawarna sireng marga /
wus praptèng Brangbantun sami / Prabu Kesari hakèna / hadjadjarah
hing negari / tumedun wadija sami / sami hadjadjarah hantuk / pa
nanggè pitjislaka / hasluran hing negari / lan padaran kasur tilem
kebo djaran // 5. saweneh hana hantuk djanma / babojonganinga
djurit / hana hikang hantuk beras / pari djagung katjang hundis /
hana kang hulih / paksi / hajam hangsa bèbèk hasu / weneh kolo dara
51a. saweneh hambanda bawi / lan buwaja mangkè sami binaktaha // 6.
samija sira djadjarahan / ki Patih mangkè tanasari / hambakar humah
binasma / murub mumbul punang hapi / wus kabakar kang negari / te
lasami dadi hawu / desa Bantun wus rusak / Hija sang Prabu Kesari/
sabala nija sami mantuking negara // 7. wus prapteng Lombok sada
ja / hasusukan Sri Bupati / rame baritq hatatah / mangan nginum
sijang latri / kasub kalokèng bumi / jening Lombok desa hagung /
51. sugih suka prawira / kerta murah sakuliring / kèh hing wadija Lom
bok sami kalih laksa //

" D A N G "

1. dang dang gula manisè hanglilir / henenga kena / wong Lombok
sadela / kawarnanen wong Harab mangkè / hing desa mekah kasub /
sampun lahir Muhamad nabi / Rasululah mustapa / nabi kang sinuhun/

/ panutubing nabi Allah / dasarpata / warda djata rami jahi / hija mula Nabi Muhamad // 2. Wenten handika nira kadi dutèki / hilingangena dénira ki sira / hing sapungkur hingwang mangké / jèn sampunahir samaniku / tandané Dadjal kang prapti / dina kija
52a. mat hika /tandané prapta hiku / kèh negara lit hagung rusak / widji widji / sadurung kijamat hiki / hapan sakèhing desa //
3. sami rinusakari-hin puniki / sawusija rusak / maka kijamat prapta / mekah rusak negarané / punika rinusak gumuruh / hakèh haru harra prapta / kang mahal dadi njata / tan pegat papatinipun / sakè hing marga punika / babatangan / babatang halumaki / lan negara Mesir rusak //

" D U R "

1. tembang durma hing mangké kang tumandang / déning bangawan tèki
52 / hing tanda ning rusak / déné hangin kaliwat / sangeté datan si
nipi / norana grija / kang djumenèng sawidji widji // 2. lawan
-w? dèsa hingindiq punika rusak / déné ngala kang nami / punang hing djro desa/ kebek tan palinggaran / tan kena nginum lan bukti / ramé hurahan / pira pira kang mati // 3. dan kotjapa tandané bèndjang kijamat / hiki ta warna néki / kang satunggal tunggal / hing ngahir samanèka / hakatah masdjid kapulil / lawan munara / kalawan luhur néki // 4. lawan makam pinadjang padjang punika / lawanakèh wong histri / kang nganunggang djaran / lan wong hama
53a. ngan riba / hangupet rerewang néki / halampah hala / hatilar ring kang ngabetjik // 5. lawan hakèh wong lanang hangalih rupa / kaja papajasan histri / mangkana wandija / kadija pajas wong lanang / wong lanang rupa nériki / pasèk nulija / pakir tana krijeki / 6. lawana kèh hadal hukum lawan dunija / medal haken getih / tan lawan hukum nija / lan pegating kadang warga / lan krija humah malih / hanganggo tingkah / lawan wong lanang malih // 7. hange bakti wong lanang hing histri hika / hing jajah hibu nèki / lawana kèh swara / hing dalemasdjid hika / hudjar kang datan sajakti /
53. lawan kaliwat / hang luhura kang masdjid // 8. wenten handika nira hadi duta / hingahir saman tèki / pira pira desa / kangagung dadi halas / lanalas puniku malih / dadi negara / lan wong kang sugih malih // 9. hatmahan kasijan lawan kasijan / hatemahan dadi sugih / lan ratu lir singa / pangulu dadi matjan / pekir mis kin dadi kambing / lir hasu halas / sakèhing para mantri //
10. kang wong lanang kangalami nulija mulija / karana kanga djrih/ hangalané hika / hiku djadjiné kijamat / sampuné mangka néki / wonten kotjapa / tandané kijamat prapti // wenten malih wonga ka
54a. tah lagi prapta / hing desa Hadjam malih / kaliwat hala nija / hing polah pernah néka / saha sendjata kang prapti / kagila gila/ sendjata habetjik // 11. sampuning mangkana wenten desa / hing Ruham desa néki / laning desa Husdjat / hiku desa pahiman / saha sendjata jèn prapti / kagila gila / gagah mangsa hadjrihin //
12. hala lan nakarja lanang punika / hatang tang hajuda tèki / tanana kawasa / habetjik sendjata néki / hamagut haperang ngira/ karja nija mwah / hing desa hagung halit // 13. ring sampunira mangkana wong lanang perapta / hing desa miskin / lan desa hing
54. tahang? Kutab / haranipun mangkuwa / hanak Ṯ ibusija tèki / karja nagatang / para martèng wong miskin // 14. sakèhé wong pekir miskin para pandita / samija dipun sung sungi / gawé hasidkah / hatulungi karan / lami lami hiku mati / sampun pedjah / wenten kotjapa malih//
15. kawarnaha haturuning himan Mahdi hika / saking pernah sawidji/ hiku kang minangka / pangaluning wong hislam / hika ratah hing bumi / samija hatatah / sakehing para muqmin // 16. tigang war sa saderènga medal Dadjal / beda beda kang wersi / ngerasa kang
55a. sanunggal / sapertiga kang ngudan / tatanduran kèh mati / kando warsa / hakatah kang karihin // 17. rong pertiga kang tahun dan lawan lata / rong pertiga kang mati / nora nana hudan hika / lawan lata kèh mati / sakèhing djanma / kapahilan kang mati //
18. kang minangka pangané mudji pangéran / kalawan tasbih nèki / sampuning mangkana / wenten hutusan prapta / sakwèhé desa paminggir / hatur huninga / jèn pun Dadjal kang prapti // 19. sakèhé hing bumi Hirak lawan Abesah / saking harah masrik / liwat gedé nira / pitung puluhwodjana / serwi hanitihi latdi / sukuné hika / pugak
55. hikang sasisih // 20. haketja pun Dadjal lana tulah / heh manu sa sirèki / weruhanira sira / jeningsun kang ngakarja / bumiki ka lawan langit / sorga neraka / hingsun kang handerbèni // 21. si ngahuting ringsun sungandjaren sorga / sing sapa nora hanuti / sun belah hangga nija / sun lebokeneraka / mmongkana sakehing kapir / munapèk hika / samija hanut sirèki //

" I S I "

1. tembang alinon kang tumandang \ wong Brangbantun kawanti \ ba
ningali musuh lunga \ hetja dénlja nginum bukti \ sawusi ja nginang
50.a. sami \ malih mangkat nguyat gunung \ bamanggih harah harah \ hing
tongabé lima bukit \ nulja munggah hing gunung puntja samija \\
2. hing lubur gunung pongasah \ katon sawarnan pasiat \ kidul wetan
katingalan \ sapuran midor kabalat \ lan sumanding lan lasit \
hingarsanan Montong Monggung \ mulih rerem hing kana \ kinarja desa
prihadi \ lanang wadon gedé tjili anka bungah \\ 3. homenga kena
wong Monggung hanak \ wong lombok malih kawanti \ sawusi ja hadua
50. mangan \ hangimang lega kang hati \ nulja wali malih \ Prabu Kesari
rumurun \ lan Patih mangku pradja \ pada bantih turunggi \ hingi
hingling dalja sami ja anurelkan \\ 4. tan kawarna sirong marga \
wus prapdéng Brangbantun sami \ Prabu Kesari hakona \ hadjadjarah
hing negari \ tumedun wadja sami \ sami hadjadjarah hantuk \ pa
ngangge pitjajaka \ hasijran hing negari \ lan padaran kasur tilem
kabo dja ran \\ 5. sawanah hana hantuk djanma \ babotongaringa
djurit \ hana hilang hantuk bersa \ pari djagung kadjang hundja \
hang kang bulih \ pakai \ hajan hangga bébek hasu \ wonah kolo dara
51a. sawanah hambanda dawi \ lan buwaja mangké sami dinakdaka \\ 6.
sami ja sira djadjarahan \ id Patih mangké tanasari \ bambakar humah
hinasna \ murub mumbul pinang hapi \ wus kabakar kang negari \ ta
jasami dadi hawu \ desa hantun wus rusak \ hija sang Prabu Kesari \
sabaja nja sami mantuking negara \\ 7. wus prapteng Lombok sada
ja \ hasawalan Sri Bupati \ rame bantja hatatah \ mangan ngimun
sijang jatri \ kasuh kalokang bumi \ jating Lombok desa hagung \
51. sugih anka prawira \ kerta murah sajuliring \ kan hing wadja lom
bok sami kalih lajas \\

" D A G "

1. dang dang guja manjaé hangilir \ henonga kena \ wong Lombok
sadala \ kawarnanen wong Harab mangka \ hing desa malah kasuh \
sampun Jatir Muhamad nabi \ hasululan muatapa \ nabi sang sinumpa \

PERPUSTAKAAN NASIONAL

" S I N O M "

1. sing tan lenggana hing parèntah / dèn sigar depun garegadji / depun hurip malih hika / saksana hahurip malih / dèn takoni mangkéki / lah
56a. ta sapa pengéran mu / modjar kang tinakonan / Allah kang ki narja bu mi / hèh ta lan linjok papangutjap hira // 2. hangutjapun Dadjal lanat / jèn sira pahido hing mami / sunuripi haken ta mako / wanga tuwa nira malih / sampuning mangka nèki / depunurip hakena sruh / setanan minda rupa / kadi wangatwa kalih / samija ngutjap hingsun wanganatwa nira // 3. kang lageng himanè hika / kang rinaksa dèning Hijang Widi / pan pajun habakti mangko / kang tan lageng himanéki / hanut sakersa nèki / sampuning ngaswarèng hiku / hing bala nira mang ko / hèh sakahè bala mami / hing hajuna ngiderana buwana //
4. samija hadan bala nija / kinèn tatabuhan hasrih / kang kendang
56. mini hangraras / mungguh hingajun kiwa nèki / pamenga mengan tèki / kang bala lumampeng ngajun / lir segara kang bala / tan patepi kanan kèri / kang hing huntat kèhè tan pawilangan // 5. kang mungguh hing tengah hika / kang sorga mungguhing kèri / jamani mungguhing kanan / hangutjap hèh manusèki / rungunen sabda mami / sing lenggana hing ringsun / hikang hanera parèntah / sun leboken jamani / hikang hanut parentah sun gandjarèn sorga // 6. saksana sami lumampah / serta la
57a. wan gunung nèki / lumampah hanggajuh mèga / hanggajuh hing wana dri / wawan wan djaluk nèki / sampuning mangka nèku / sampun sirna kang desa / hamung papat desa kari / pan rinaksa dèning Hijang tan kena rusak // 7. Mekah Madinah lan kupah / lan Betalmukedas tèki / hiku minangka pangungsijan / hing sakèhing para muqmin / sampuning mangka nèki / Dadjal lanat praptèng Babul / jata kapanggih reko / Nabi Hilir sigrah prapti / sigrah ngutjap pu Dadjal marahing sira // 8. hèh manusija weruhanira / hingsun kanga kreja bumi / sira hanut maring ngong / sun gandjara sorga lewih / jèn tan hanuting mami / naraka kang
57. dèn temu / sing tan lenggana hing parèntah / sun belah hangga mréki / sun leboken hing kawah nggonta sira // 9. Baginda Hilir hanabda / hèh Dadjalanat siréki / linjo sapangutjapira / sira pinasti kang kapir / dadi hisining jamani / sira Dadjal mangké hangrungu / kaserngen serwi ngutjap / hèh manusija sun patèni / wus binelah gineregadji / hangga nija // 10. mangka kudrating Hijang suksema / nora mati Nabi Hilir / hangrangkep malih hangga nija / mapanabi Hilir singgih / lu put haneng pati / pan wus takdiring Hijang hagung / pedjah sareng du nija / sih sareng bumi langit / tan newah takdiring Hijang Suksema //
58a. maka hurip saked muwah / dènira mangké Hijang Widi / waluja ta sira mangko / saking permaning Hijang Widi / pun Dadjal haningali / kersa nira kelangkung / hangutjap hèh manusija / sun patèni sira malih / wus binelah hangga wus hapasah // 11. sampun pinedjahan sira / Ba ginda Hilir mangkéki / dènira pun Dadjal mangko / Nabi Hilir masih hurip / saking permaning Hijang Widi / waluja kadi ring dangu / pun Dadjal mangké ngutjap / sira hiki malih hurip / malih sira mangké sun patèni huga //12malih ping tiga mangkana/binelah pan malih hurip /
58. tininggal sira hing marga / pun Dadjalanat siréki / ganibiran tan sinipi / sakèhé desa kagebur / sakèh humat Muhamad / samija ngusi da teng Mahdi / samija matur paran polah tuwan // 13. japangulu hamba tuwan pun satingkah puniki / jèn tananut Dadjal mangko / binelah de pun garegadji / Mahdi ngandika haris / hing sakèhé para kawum / mring mantri nira mangko / lan sakèhé para muqmin / hing sunajun hamagut perang pun Dadjal // 14. risampun pepekang bala / sahasendjata ha djrihi / sakèhé kang prawira / samija haturangga hasti / sampun samija
59a. hatjawis / lir sara dulah dinulu / jata perang samija hapetak / tana na hangutjap hadjrih / samija matur ring Mahdi pan mangkata // 15. risampun nira ha perang / hamagut pun Dadjal hadjurit / sampuning mangkana sira / saksana mring hajuda glis / kadi segara robit / pra tingkah hira hangamuk / wong pitung dasa laksa / hangangamuk bala ka pir / lir prawata kang katempuh lan samudra // 16. lir gerah swarani ning surak / la pangaduhé wong kanin / kadi kilat kang sendjata / lan surija datan kahaksi / dèning lebu king siti / tan weruh musuh rwang hipun / lindur punang prakasa / peteng kadi tengah wengi / dèning ha
59. perang tanana hanampak lemah // 17. wangké hasusuna tumpang / getihé kadija djaladri / lami nira kang ngajuda / kalih dina latri / tan pa turu la bukti / hangagem sendjata nipun / malah tan kena lukar / tana na mundur hadjurit / Nabi Hilir perangira kadija kilat // 18. pitung laksa sabalanira / Mahdi kanga perang sabil / samija ngamuka sareng ngrampok / maring bala Dadjal hiki / pitung koti kang mati / pitung juta malih rawuh / pra dènè tan poliha / bala kapir hakèh prapti / bala Mahdi nora kundur denija juda // 19. jata bala Mahdi sira / matur samija datèng Mahdi / hèh Pangulu hamba tuwan / punapa tingkah kajèki / dènè lesu tan sipi / sira Mahdi dan hangrungu / reh langkung kroda nira / pengamukira handjrihi / kadija singalodra hangulati mangsa

" D U R "

PERPUSTAKAAN NASIONAL

// 20. serwi hapetak ta sira / swara lir karunguwèng langit /
linduh punang hanta boga / kadija metjah haken kuping / hakèh wong
hangemasin / de petakè puniku / Mahdi kadija taksaka / pangamukira
60. hangucih / turangga nira kadi tan hanerpak lemah // 21. sama lang
gong bala nira / samija maring Mahdi / jan pangulu hamba twan /
punapa tingkah puniki / dènè Isau tan sipi / tan kawasa kawuléku / k
hangagen lang sendjata / Mahdi hangandika haris / lah tabuha tenger
an mundur hajuda // 22. jata tinabu nang kendang / tengeran mun
dur hadjurit / samija kumpul bala nira / pradjurit lan pra mantri /
samija marek siréki / hing Mahdi samija humatur / punapa kersa ndi
ka / dènè bala Isau nèki / kersa ningsun hangungsi Bètal mukedas //
23. seksana samija lumampah / maring Betalmukedas haglis / sampun
61a. sami mandjing kita / sahè lawang kinuntji / tinut huga siriki /
hing Dadjalan bala nipun / sakèhè hing djro desa / samija nenadèng
Hijang Widi / tinarima mangkè paneda nira // 24. jata hamijarsa
swara / hing ngawang hawang hadjirit / hadja maras hati nira / pa
tulung Hijang wus prapti / Baginda Isa malih / tinuruna ken siréku /
serta lawan Malèkat / pàtung laksa kang hangiring / samija dastar
hidjo hanggawe sendjata // 25. satinggalira pun Dadjal / jèn Ba
ginda Isa prapti / hingiring dening Malèkat / samija ngegem sendjata
sami / pun Dadjal ta kena hagling / gumeter hangga niréku / luluh
61. rempuh balung nija / lir malem kena hing geni / sampun pedjah pun
Dadjalanat dadaja // 26. sakèhè balané hika / samija ngungsi pra
wateki / wenèh hangungsi halas / hana ngungsi gwa haglis / sasaran
malaju haglis / tan weruh paran malaju / dènè tan kena ngusija /
samija kèwuhan siréki / tambuh parengira hangungsi kuripan //
27. Baginda Isa ngandika / hèh sakèhè para muqsin / patènana ta
dènira / balané Dadjal dena glis / wus mangkatana sari / wong Islam
samija hangruruh / hing bala Dadjal mangko / saking kudrating Hijan
Widi / hawawarah sakèhing pasanetanija // 28. ri sampun pinedjaha
62a. / balané pun Dadjal biki / wenten petang puluh warsa / hanatah sa
kehing djarmi / hana ta hing nasa hiki / matjan turu lawan wedus /
godek turu lawan hulah / tikus turu lawan kutjing / samija renah
manahè manusija sadaja // 29. sampuning mangkana hika / wenten ta
kotjapa malih sira Djudja maq Djudja / pantja tus djodo kèh nèki /
tan pendah kadi giri / medal saking djaba ning Rum / samija sikep
gandèwa / luhuré kagiri giri / kuping hipun landung kasraka hing
lemah // 30. gedènè kagila gila / seka langkung luhur nèki /
swara nija ngebaking djagat / guju nija mèh preptèng langit / pantj
62. tus djodo malih / kèhè Djudja maq Djudjéku / saking Masrik ta mang
ko / Djudjamaq Djudja kang prapti / sakatahè pusantara kamargan //
31. sakèhè desa ka margan / mamusija telas dèn bukti / sakatahè
kang rumambah / sakèhè kaju wus henti / wus padang hilang bumi /
segara hesat dèn hinum / hisiné kang samudra / pan samija telas dèn
bukti / radja mina jah luju wus telas // 32. nulija gunung wuwus
telas / bangawan kurungan sami / radja paksi sato hèwan / katon
labuwan wus henti / tanana hilang kari / dènè Djudjamaq Djudjéku /
63a. serwa hameng hameng hamenga / kalawan rorowanèki / serwi lumampah
hapti mara hing Mekah // 33. sakè desa kamargan / dèn bukti no
rana kari / sasakatahè kang kamargan / kaju watu dadi siti / wus
ratah punang giri / segara kurugan sampun / jèn hamanah hing harga /
terus huldir pitung rumpih / jèn manah hing mega preptèng wijat //
34. sampun telas hilang desa / jata manah hing langit / mangkana
sira Hijang Manon / nitah haken hudan getih / saking luhur kang la
ngit / Djudjamaq Djudja hamuwus / hing mangkè wusa kalah / kang han
hing luhur langit / hentijan suka nira Djudjamaq Djudja //
63. 35. mèh preptèng Betalmukedas / sira Djudja maq Djudjéki / jata
sami kagogoran / sakèhè wong tepi siring / melaju mring negari /
hing Betalmukedas sampun / henti marasèng mula : sakatahè para muq
min / samija hadanu mareking Nabi Isa // 36. sakèhè hing djro
desa / samija marek dateng Nabi / ja twan Pangulu hamba / punapa
tingkah kajèki / dènè bahla hika prapti / pitenah hala kalanglang /
mangkana Nabi Isa / hananeda hing Hijang Widi / pan katrima panedan
nè Nabi Isa hika // 37. tana suwè wuwupta / Djudjamaq Djudja lan
djin / ramè hatempuhing juda / kaja betah hikeng langit / dènè
64a. swaraning ngadjurit / Djudjamaq Djudja ka buru / tinut huga sadaja
sawidji norana kari / sampun telas Djudjamaq Djudja wus pedjah //
38. kurnarpa nira lowir harga / kadi segara kang getih / kadi sa
rah kang sendjata / hanjut kurenbang hing getih / sampuning mangka
nèki / sakèhè wong Islam matur / hing Nabi Isa mangko / ja twan da
tan kawawi / dènè sangat hambuné kang kumarpa //
39. ja hing Pangulu hamba / tan kena nginum lan bukti / dènè kali
wat / hakèh wong mati kapòsi / tan panginum tan bukti / kebek du
nija dèning hambu / tana marga sidan / jadijan hanèng djro ning pe
ti/

" S I N O M "

1. sing tan lenggana sing parentah \ dén sinar dapun sareyadji \ dapun
burip malih bilé \ sakosna hanurip malih \ dén takoni marikoki \ jan
56a. te sapa pangeran mu \ modjar kang tinakonan \ Allah kang ki nar'ja hu
mi \ hon ta lan jinlok papangutjap hira \\ 2. hanguntapun Dadjal
lanat \ jen sira pabdo ning mani \ sumurip hakon ta mako \ wanga
tuwa nira malih \ sampuning manéka noki \ dapunurip hakona aruh \
sotanan minda rupa \ kadi wang kuwa kalih \ sanija ngutjap kinganan
wang kuwa nira \\ 3. kang lagong kinano nika \ kang tan lagong kinanoki \
Hijang Widi \ pan patun hakakti mangko \ kang tan lagong kinanoki \
hanut sakorsa poki \ sampuning ngawarsné nika \ king bala nira mang
ko \ hon sakoné bala mani \ king datuna ngidersna duwana \\
4. sanija dadan bala nija \ kinon tetabuhan baarih \ kang kendang
56. mani bangrana \ munggih kinapatun kiwa noki \ pamoka mongan toki
kéné bala lumampang nagtun \ Iir sagara kang bala \ tan pedjet kanan
koni \ kang king hunut kohe tan pawikangan \\ 5. kang munggih king
tengah nira \ kang sorga munggihing koni \ jamani munggihing kanan
kanapatjap hon manusoki \ rumuwen sadka mani \ sing jong ana king
rinusun \ nikang kanepa parentah \ sun jabokan jamani \ kikang hanut
parentah sun gandjaran sorga \\ 6. sakosna sand lumampah \ sorta ja
57a. wan munung noki \ lumampah kanggajun mega \ kanggajun king wana dri \
wawan wan ekalin noki \ sampuning mangka noki \ sampun sirna kang
desa \ hanuhung papat desa kari \ pan rinakse dening Hijang tan kena
risak \\ 7. Wekan Madinah lan kupah \ lan Betalmukdas toki \ kilan
minangka pangunggatjan \ king sakoking para mupuin \ sampuning mangka
noki \ Dadjal lanat prapteng Madjul \ jata kapanggih reko \ Nabi ujiir
sigrah prapti \ sigrah ngutjap pa Dadjal marsuing sira \\ 8. hon
57. manusja wawrahnira \ kinguan kanga jarata kuni \ sira hanut marinng
ngong \ sun gandjara sorga jawih \ jon tan hanutting mani \ marake kang
den taman \ sing tan jenggana king parentah \ sun dalah hangga mreki \
sun jabokan king kawan ngonta sira \\ 9. Sangiada Nabi Isanabda \
hon Dadjalanat sirnoki \ Jinto sapanutjapira \ sira pinasti kang kapir
\ dadi kisining jamani \ sira Dadjal manake \ kasrengan \
serwi wan nutjap \ hon manusja sun patoni \ wna dinalah ginenggadji \
hangga nija \\ 10. manusa kudrating Hijang sukasma \ nora mati Nabi
Nabi \ hangrangkep malih hangga nija \ sapanabi Nabi sinugih \ ja
put hanéng pati \ pan wus kadoring Hijang hagung \ padjah sareng du
nija \ sih sareng bumi langit \ tan newah taidoring Hijang Sukasma \\
58a. main hurip sakad muwah \ dénira mangke Hijang Widi \ wanja ta sira
mangko \ sasing pernaning Hijang Widi \ pun Dadjal haningadi \ kersa
nira kalangung \ hangutjap hon manusja \ sun patoni sira malih \ Da
wus dinalah hangga wus hapasan \\ 11. sampun pinadjahan sira \ Da
gjada Nabi Nabi mangkoki \ dénira pun Dadjal mangko \ Nabi Nabi masih
burip \ sasing pernaning Hijang Widi \ wanja kadi ning dangu \ pun
Dadjal mangke ngutjap \ sira Nabi masih burip \ masih sira mangke sun
58. patoni inga \\ Jamalih ping tiga mangkana \ dinalah pan masih burip \
tinanggajisira hilé marga \ pun Dadjalanat sirnoki \ gandjaran tan
alapi \ sakoné dosa kagobur \ sakoh hunut Muhamad \ sanija ngusi da
tong Marabi \ sanija mahur parap polah tuwan \\ 12. tapangulu hambe
tuwan pun sakingkah pundi \ jen tanamut Dadjal mangko \ dinalah de
pun garegadji \ Madri ngandika hara \ king sakoné para kawan \ mring
muntri nira mangko \ jan sakoné para mupuin \ king sana jun hanangut
porang pun Dadjal \\ 13. risampun popolang bala \ sainsaondjata ha
djrihi \ sakoné kang prawira \ sanija hatureng Nabi \ sampun sanija
59a. hadjawia \ Iir sira dulah dimuin \ jata porang sanija hapotak \ tana
na hangutjap hadjrih \ sanija matur ning Nabi pan mangkata \\
14. risampun nira ha porang \ hanangut pun Dadjal hadjurit \ sampuning
mangkana sira \ sakosna mring hatinda gjia \ kadi sogara robit \ pra
tinglah hira hangamuk \ wong pitung dasa lakas \ hangangamuk bala ka
pir \ Iir prawata kang katompuh lan sanudra \\ 15. Iir yerah awarani
ning surak \ ja pangadubé wong kanih \ kadi kilat kang sandjata \ lan
surija dadan kabakal \ dening jeby king sidi \ tan wurah muruh rwang
dipun \ Iindur prumang prakasa \ poteng kadi tengah wengi \ dening ha
59. porang tanana hanangak jemah \\ 16. wangke hasurna trumpeng \ sotiné
kadja djadadi \ lani nira kung ingatuka \ kelih dina lakri \ tan pa
tura ja bukti \ hangagem sandjata nipun \ malah tan kena lukar \ bana
na mundur hadjurit \ Nabi Iiir peranginira kadja kilat \\ 16. pitung
lakna sabalanira \ Nabi kanga porang sabdi \ sanija ngamuka sarang
ngamuk \ marimg bala Dadjal nuki \ pitung koti kang sapi \ pitung
tura mahih rapun \ pra déné tan pojitna \ bala kapir hakon prapti \
bala Nabi nora kundur dening tuka \\ 17. tuka bala Nabi sira \
matur sanija datang Nabi \ hon Pangulu hambe tuwan \ punaga tingkah
ka jokni \ déné jaun tan sipi \ sira Nabi dan hangrungu \ ron Jangkung
kroda nira \ pangamukira handjrihi \ kadja sinasloka hangulasi mangsa

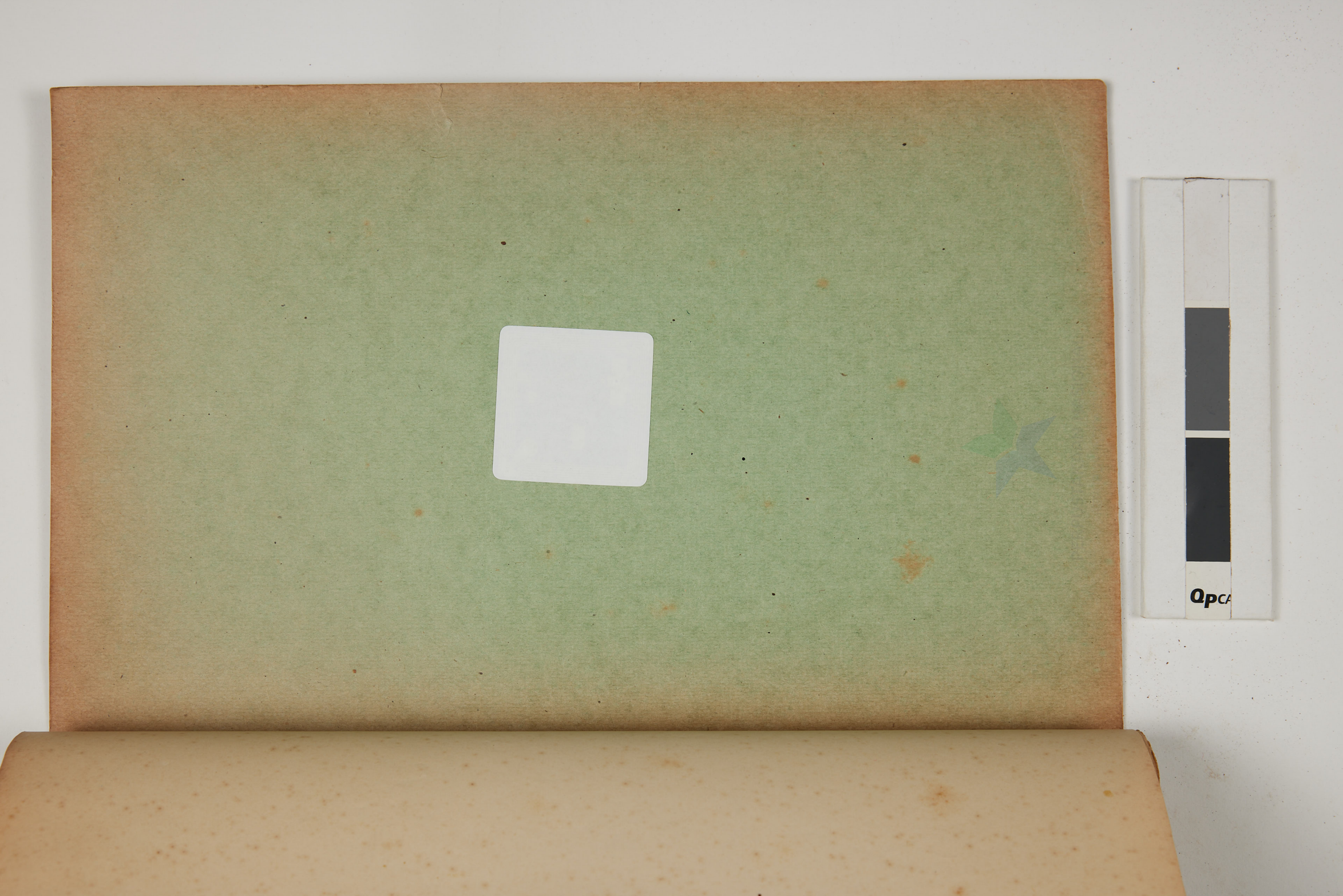
PERPUSTAKAAN NASIONAL

64. maksi hambu langkung batjin hika //
40. Nabi Isa hangandika / hèh sakèh sakèhé para muqmin / ha dja maras hati nira / jata Nabi Isa haglis / hanemeda hing Hijang Widi / maka tinarima sampun / saksana mangkója hudan / wangké hilang hanjut sami / samija suka sakehé muqmin sadaja //
41. wonten pitung warsa sira / sami hakija djemparing / sampuning mangkana reko / wenten pitenah kang prapti / wong Ngabsi kang prapti / hing Mekah kang depun djudjug / hapti hambuka Kaqbah / maka wong desa pamingĝir / samija rawuh matur dateng Nabi Isa //
42. ja hi Pangulu hamba / wonten pitenah kang prapti / punapa kang kersa twan / wong. . . .,?

PERPUSTAKAAN NASIONAL

makai nambu lan
10. Nabi Isa hang
dja maras hati nira /
widi / maka tinarima
hilang hanjut sami /
11. wnten pitung
mangkana reko / wenten
prapti / hing Mekah kan
maka wong desa pasinggi
12. Ja hi Pangulu han
kang kersa twan / wong

PERPUSTAKAAN NASIONAL



KB
108